



Visas Page B4
Tourismes Page B5
Cinéma Page B8
Culture Page B9

LE DEVOIR

PLAISIRS



Poisson frais
Fruits de Mer

4293, rue Saint-Denis 842-0867

LE DEVOIR, LE VENDREDI 12 AVRIL 1996

HORTICULTURE



SOURCE: THE CONTAINER GARDEN

Vous rêvez d'orangerie: taillez l'oranger calamondin.

Derniers travaux d'hiver

De l'espoir, il y en aura sur les rameaux

(Comment, Eugène Guillevic)

Depuis que vos Pâques sont finies, vous errez comme une âme en peine. Le sécateur oisif à la main, le râteau et la bêche, chômeurs au jardin. Las! Vos humeurs noires vous reprennent. Ne faites pas cette tête-là, allez. Pourquoi se précipiter dehors pour faire les travaux du jardin quand, dans la maison, il fait encore si bon, et dehors, encore froid? La taille des arbres fruitiers, le nettoyage de la pelouse, le bûchage du potager, on trouvera bien le temps quand la saison se mettra au beau pour de bon. Restez au chaud et faites maison nette avant l'arrivée du printemps: la taille et le rempotage des plantes d'intérieur n'ont que trop attendu.

On repote la plante qui demande un arrosage quotidien, dont les racines font coucou par-dessous le pot ou celle dont la motte de terre n'est qu'un enchevêtrement de racines. Pour l'empotage, à chacune son terreau: acide pour les azalées, à cactus pour les cactées, pour plantes à fleurs ou pour orchidées, etc. Les racines endommagées ou pourries, bien sûr, passeront au bistouri. Puis les plaies seront désinfectées à la poudre de charbon de bois. Et tant qu'à repotter, on taillera aussi.

Mais pourquoi tailler les plantes d'intérieur? Parce qu'une allure dégingandée n'est pas la condition obligée des plantes de maison. Comme de raison, la plante d'intérieur, l'hiver, perd quelques feuilles et son pied se dégarnit. Dans sa recherche de lumière, elle prend souvent une forme biscornue. Justement, voilà où le jardinier entre en scène et jouera du sécateur.

Evidemment, si votre plante fleurit sans retenue, bien entendu, contentez-vous. Et remettez la taille et l'empotage à plus tard, après la floraison. Ainsi, on taillera le laurier-rose, à demi des nouvelles pousses, en automne, quelque part par là. Mais autrement, le printemps, début de la croissance, reste la saison la plus propice pour donner à vos plantes une coupe de votre façon.

Prenons par exemple un *Ficus benjamina* trop entreprenant à qui vous devez imposer des limites. Votre chez-vous n'est pas Crystal Palace, tout de même. N'avez crainte: le végétal peut être ramené à des proportions normales. On tranche le tronc principal à hauteur d'une branche secondaire poussant vers l'extérieur et de plus petit calibre que le tronc principal. Ne vous répandez pas en lamentations d'avoir tronçonné la plante en question. Elle a d'autres branches en réserve. Elles croîtront sous la coupe et rempliront petit à petit le vide laissé par l'ancien tronc. Et tout cela à échelle plus réduite.

Toute plante ou tige défeuillée à la base peut être remplumée. Dans certains cas, il s'agit de couper le tronc principal très près du sol, à quelques centimètres. Et abracadabra, la plante repoussera. Voilà pour le rabattage



VOIR PAGE B 3: TRAVAUX

RENDEZ-VOUS

Du ski sur la planche

«Au printemps des fleurs, en automne la lune
En été le vent frais, en hiver la neige
Si l'esprit n'est pas encombré de choses inutiles,
C'est la meilleure saison de l'humain.»
(Mumon, XIII^e siècle)

JOSÉE BLANCHETTE

M a saison de ski alpin commence tout juste. Je sais, vous êtes de ceux qui allez déjà sur roues, chassant d'un coup de pédale ou de patin allégre les dernières images de blizzard. Vous repartir ski aujourd'hui, c'est comme brandir devant un anglophone le spectre du prochain référendum. Vous y voyez de l'arrogance pure et simple ou de l'acharnement thérapeutique. Pourtant, je suis loin d'être une «ski bum». Je fais plutôt partie de la catégorie «ski dumb». Depuis 25 ans, je m'acharne à maquiller mon manque de courage, mon semblant de style, mon peu d'esprit sportif par un entraînement aussi feint que surprenant. J'ai renoncé depuis belle lurette à la Coupe du monde de ski sur bosses et je laisse les honneurs d'être la personnalité de la semaine de *La Presse* à Jean-Luc Brassard. Il le mérite bien, lui qui se tape des sessions de trampoline en plein été avec des bottines de ski et des skis miniatures dans les pieds.

«Ce n'est pas le chemin qui est difficile, c'est la difficulté qui est le chemin», m'a constamment répété mon chum durant nos vacances de ski. Ma passion pour le ski alpin se bute à une montagne de difficultés qui ne mènent à aucun chemin en particulier, sinon à celui du chalet. Il faut dire que je suis un cas, disons, désespérant. Tout d'abord, je me refuse à affronter les pistes avant une heure raisonnable, c'est-à-dire midi. Les demi-journées et le ski à l'heure ont été inventés pour des après-skieurs comme moi. Ensuite, je m'abstiens de skier par temps froid, ce qui explique que je sois une skieuse tardive, comme les vendanges du même nom. J'aime skier par dix beaux degrés Celsius au compteur, sur neige granulée, légèrement fondante, sans plaques de glace ni plaques de terre. Je ne demande pas l'impossible, j'ai l'idéal sportif.

Chaque année, je me paie au moins une journée de cet éden sur planches et c'est suffisant pour renouer avec ma conception du sport: sans sueur et sans effort, avec un léger hâle en prime. De plus, le printemps est la seule saison où je peux emprunter les pentes expertes marquées de deux losanges noirs, la neige molle ralentissant ma descente vertigineuse vers ce que je crois être mon salut. Mais je vous avouerai que j'ai autant de plaisir, sinon plus, en sens inverse, à me faire bercer par les chaises au gré d'un ronron bien huilé, le visage offert aux quelques rayons de soleil fron-

deurs, les skis ballants dans le vide, la montagne dressée devant moi tel un défi prometteur.

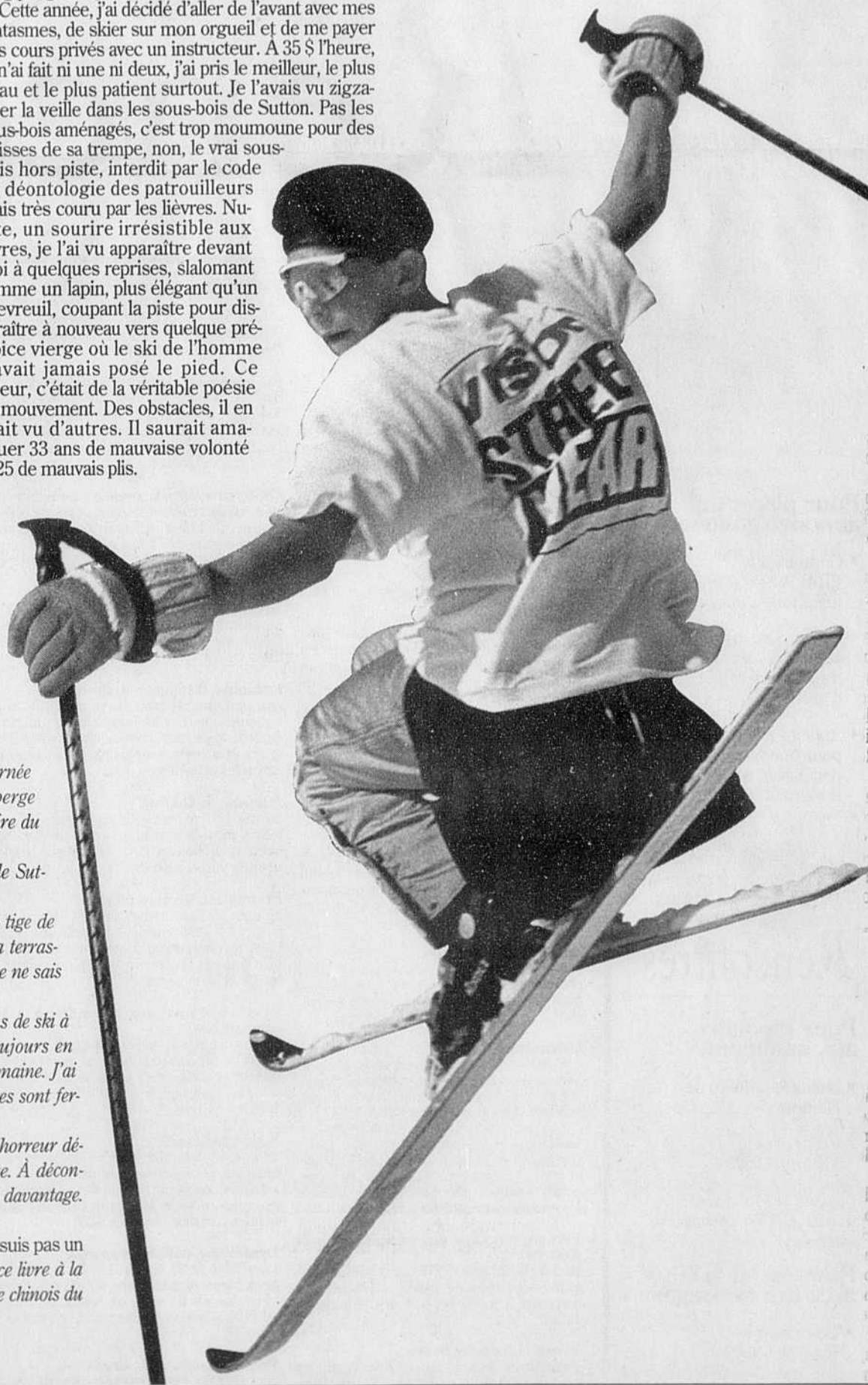
Cet instant-là surpasse tous les autres car en position assise, tous les skieurs se valent. J'éprouve aussi beaucoup d'intérêt pour ces conversations entre nuages et neige, où l'optimisme et la joie de vivre l'emportent généralement sur le côté bon enfant des propos météorologiques. A ce jour, je n'ai jamais rencontré de (bon) skieur dépressif, morne ou introverti, du moins pas sur les pentes. Le ski rassemble tellement d'éléments contre-nature (à commencer par l'équipement) qu'il faut par définition être un adepte du jovialisme pour le pratiquer sérieusement.

En ski, la grâce et le danger vont par deux. C'est d'ailleurs pour les skieurs que les femmes craquent le plus parmi tous les sportifs. J'imagine que les lutteurs de sumo viennent en fin de parcours dans la liste des fantasmes féminins, tout juste après le ping-pong et la pêche à la mouche.

Cette année, j'ai décidé d'aller de l'avant avec mes fantasmes, de skier sur mon orgueil et de me payer des cours privés avec un instructeur. A 35 \$ l'heure, je n'ai fait ni une ni deux, j'ai pris le meilleur, le plus beau et le plus patient surtout. Je l'avais vu zigzaguer la veille dans les sous-bois de Sutton. Pas les sous-bois aménagés, c'est trop moutonne pour des cuisses de sa trempe, non, le vrai sous-bois hors piste, interdit par le code de déontologie des patrouilleurs mais très couru par les lièvres. Nutte, un sourire irrésistible aux lèvres, je l'ai vu apparaître devant moi à quelques reprises, slalomant comme un lapin, plus élégant qu'un chevreuil, coupant la piste pour disparaître à nouveau vers quelque précipice vierge où le ski de l'homme n'avait jamais posé le pied. Ce skieur, c'était de la véritable poésie en mouvement. Des obstacles, il en avait vu d'autres. Il saurait amadouer 33 ans de mauvaise volonté et 25 de mauvais plis.

Après les conseils d'usage (ne pas regarder le bout de mes spatules, mettre mes bras en avant), j'étais lancée derrière lui. Mon instructeur de ski avait pour consigne de ne pas me regarder (toujours l'orgueil), ce qui multipliait d'autant la difficulté de sa tâche. Revêtu d'un habit kaki, il se dissimulait derrière les sapins pour me surprendre en flagrant délit de transfert de poids irrégulier ou en train d'amorcer un tournant avec mes épaules. Dès que je voyais mon instructeur m'observer, j'arrêtais sec, incapable de prolonger un seul instant ce désavantage esthétique. Y a des limites à l'humilité du débutant. «O.K., a-t-il convenu, tu vas me suivre, c'est une excellente façon d'apprendre.» Moi, je ne demandais pas mieux que de le suivre jusqu'aux cimes de l'Himalaya. Finalement, c'est la Caprice ou l'Emotion qui ont eu raison de ma détermination naissante. Lorsque j'ai aperçu la pente et ses immenses protubérances mammaires, j'ai freiné sec, j'ai versé une larme ou deux, embué mes lunettes de ski en silence, prête à remonter à pied. C'est là qu'il a eu ces paroles fatidiques qui se voulaient néanmoins encourageantes: «C'est dans ta tête, baby. Ton inconscient sait comment skier, c'est ton conscient qui l'empêche.» J'ai serré les dents, j'ai ralenti, j'ai maudit le ciel bleu et l'enfer qui me tenait lieu de loisir. J'ai été forcée d'admettre ce que je soupçonnais déjà: on ne prend jamais de leçons de quoi que ce soit de son chum, surtout pas quand il est meilleur que soi. La difficulté dans le chemin, c'était bel et bien lui.

Josée Blanchette
est journaliste indépendante.



Grignoté: des nachos et du de la Corona par une belle journée de ski (si on aime la glace) devant un feu de foyer à l'Auberge Glen Sutton de Glen Sutton. L'endroit est charmant pour faire du hors-piste.

Vu: un lapin, un vrai celui-là, déguerpissant dans le sous-bois de Sutton. En voilà un qui n'a pas été mangé à Pâques.

Observé: un ex-skieur dont le genou était traversé par une tige de métal (un accident de ski, m'a-t-il dit) prendre du soleil sur la terrasse du chalet au mont Sutton. Si ce n'est pas de l'optimisme, je ne sais pas ce que c'est.

Appelé: le 866-5156 (de Montréal) pour avoir les conditions de ski à Sutton. Six remonte-pentes (desservant 53 pistes) sont toujours en marche au moment d'écrire ces lignes, et il a neigé cette semaine. J'ai aussi appelé dans les Laurentides. Plusieurs petites montagnes sont fermées mais Saint-Sauveur tient toujours le coup.

Loué: le film *Tales from the hood* de Spike Lee. Ce film d'horreur dénonce l'injustice envers les Noirs de façon brutale et brillante. A déconseiller si vous avez des problèmes d'insomnie, vous en aurez davantage. Parfait pour l'après-ski en gang.

Parcouru: le dernier livre du maître zen Albert Low, Je ne suis pas un être humain (éditions de Mortagne). Il nous explique dans ce livre à la sagesse quelque peu poétique 48 koans de Mumon, un maître chinois du XIII^e siècle. «Zen mind, beginner's mind», dit-on.

Ne manquez pas notre cahier spécial

Le samedi 4 mai

Environnement

Tombée publicitaire: le vendredi 26 avril 1996

LE DEVOIR

• PLAISIRS •

RESTAURANTS

La main à la brioche

JOSÉE BLANCHETTE

Depuis l'arrivée des crocus et surtout depuis que les patins à roues alignées ont refait leur apparition, c'est la panique. Pete n'a de cesse de se pincer la taille et de gémir: il fait de la brioche. Je devrais plutôt dire qu'il fait du «scone» car il n'y a pas encore de quoi détourner le regard. La vanité masculine prend parfois de ces détours pour se manifester. Allez comprendre les hommes! Je fais mine d'être compatissante sans toutefois trop appuyer. De toute façon, je suis perdue. Si je dis comme lui, il désespère encore plus; si je nie, il m'accuse de ne plus le regarder. J'ai beau l'assurer qu'il perdra tout ça au gymnase, rien n'y fait. «Le poids et l'argent, c'est inversement proportionnel, dit-il. Facile à gagner et difficile à perdre dans le premier cas, exactement le contraire dans le deuxième.» Allez le contredire.

J'avoue être en partie responsable des problèmes de poids de mon alter ego. Il ne supporte pas de laisser un gramme de nourriture dans les assiettes, religion que je pratique depuis toujours au restaurant et qui met au désespoir les restaurateurs. Récemment, à La Main à la Pâte, la serveuse a passé la soirée à rapporter des assiettes à peine entamées en cuisine. Tout d'abord, ce fut le saumon fumé que j'avais commandé simplement pour goûter à l'eau-de-vie au cumin danoise qui l'accompagne dans un joli verre givré. On sert l'eau-de-vie glacée et elle magnifie les qualités du saumon cru et délicatement fumé. On offre également du pain de mie grillé de la boulangerie Première Moisson pour clore l'expérience.

La Main à la Pâte se spécialise dans les pâtes fraîches et le chef les confectionne chaque matin de toutes les formes et de toutes les farines possibles. Farines de seigle, de châtaigne, de maïs, de blé, de sarrasin donnent à ces pâtes un petit quelque chose que les autres n'ont pas. Les précédents, au menu, un

potage ou une salade verte, entrées superflues mais qui donnent bonne conscience. Le potage Crécy aux carottes est fade malgré sa belle couleur orangée. La salade verte brille par sa simplicité.

Les pâtes sont plus convaincantes, tant celles à la farine de châtaigne garnies d'une sauce tomate à l'agneau haché, à l'ail et au thym que celles au sarrasin nappées d'une sauce au crottin de Chavignol, aux noix et aux épinards. Cette dernière assiette est plus «pâteuse» mais le fromage n'est pas ammoniqué, les noix ne sont pas rances, un fait rare à souligner. Les assiettes devraient être plus chaudes car les pâtes refroidissent rapidement.

Un bourgogne aligoté accompagnait avec bonheur les deux assiettes. «Un mélange délicieux», s'est empressé de souligner Pete, qui n'en est pas à une invention près. Les tables sont tellement rapprochées dans ce petit restaurant de quartier que ma voisine de gauche, à l'emploi de l'Office de la langue française, n'a pu s'empêcher de le reprendre. «On dit un mélange heureux.» S'en est suivi une argumentation sans fin sur les limites de la langue et les bienfaits de la poésie. Puis, nous avons terminé la bouteille d'aligoté avec nos deux voisines d'occasion.

Les desserts de La Main à la Pâte font tout ce qu'il y a «petite maison sympathique et sans prétention». Nous avons choisi l'île flottante au caramel et le gâteau à l'orange servi tel quel (sans coulis, crème anglaise ou décoration du dimanche). Les œufs à la neige sont aériens et la crème anglaise vanillée à souhait. Le gâteau est humide et le goût d'orange et de beurre bien perceptible. Que demander de plus, sinon un pèse-personne indulgent?

Un repas pour deux personnes vous coûtera environ 40 \$ avant le vin, les taxes et le service.

LA MAIN À LA PÂTE
1187, avenue Van Horne
Tél.: 271-1187



P.S.: Pete tient à faire remarquer, à la suite d'une chronique parue il y a quelques semaines dans ces pages, que la bergamote et la monarde ne sont pas de la même

origine. La monarde a l'odeur de citron, cultivée chez nous, était utilisée en tisane par les Indiens. L'essence de bergamote, un fruit semblable à une petite orange,

sert effectivement à parfumer le thé Earl Grey. Si on accompagne la monarde ou la bergamote de scones et de crème fraîche, elles font toutes deux engraisser!

Rencontres

LES PETITS PLAISIRS

Pour placer une annonce gratuite:

- Composez le (514) 985-2507 avec un téléphone à tonalités
- Écoutez les instructions, vous recevrez un numéro de membre et un code d'accès.
- Appelez avant lundi 12h pour que votre annonce paraisse le vendredi et le samedi suivant.

Un nouveau service de boîtes vocales.

Rencontres

Pour répondre aux annonces:

- Notez le numéro de l'annonce
- Composez le 1-900-451-6528

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Pour savoir si vous avez des messages:

- Composez le (514) 985-2507

Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Sans frais.

Pour récupérer vos messages:

- Composez le 1-900-451-6528

Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Rencontres

Femme cherche homme

Femme distinguée et affectueuse
50 ans, autonome, non fumeuse, raffinée, aime la nature, les voyages, les cinés, la danse et les restos, cherche un homme libre, non fumeur, avec affinités, pour partager ces bons moments. 1303

Femme de Québec
45 ans, mère, rêve d'une grande maison à la campagne, mais aime les commodités de la ville, cherche un compagnon avec qui apprendre à ralentir, partager les promenades du chien. 1261

Amours, délices et orgues
Artiste charmante, grande, blonde aux yeux verts, vibrante et sensuelle, cherche un homme grand de 45-55 ans, belle prestance, cultivé, sensible, avec une profonde ouverture de coeur et d'esprit. 1306

Les bonheurs de Sophie
Artiste aux goûts multiples, un peu sportive, cherche un homme 40-50 ans, professionnel ou homme d'affaires, libre de coeur et d'esprit. 1287

Universitaire de 40 ans
56", mince, blonde aux yeux verts, cherche homme de même âge, non fumeur, distingué, cultivé, intellectuel, aimant les arts, les débats, la poésie, dans un but sérieux. 1248

Distinguée et affectueuse
Cinquante ans, taille moyenne, non fumeuse, cherche un homme non fumeur, sincère, propre, aimant les soupers, le ciné, la danse, les voyages, pour partager le tout. 1303

Femme paysage aux chauds coloris d'octobre
Je cherche un grand ordinateur autonome et convivial, modèle nord-américain ou européen, de 47-55 ans, pour arrêter le temps. 1254

Je suis châtaine et vivante...
Professionnelle de 51 ans, 55", je cherche un professionnel de 44-54 ans, cultivé, non fumeur, capable d'amour et de tendresse. 1291

Femme intéressante et belle
52 ans, grande, sensible, cherche un homme plus jeune, libre, ouvert d'esprit, équilibré, intéressant, affectueux, pour partager camaraderie, amitié, conversations, ciné et resto. 1292

Cherche tendresse amoureuse
Thérèse, quarantaine, 53", yeux verts, tendre et positive, d'allure jeune, professionnelle, cherche un homme prêt à aimer avec un brin de folie, soucieux, aimant les arts et la vie de famille. 1252

Distinguée et spontanée de Québec
53", poids proportionnel, autonome, élégante, aime la nature, la culture, cherche un homme de 60-65 ans, distingué, cultivé, ayant un bon sens des valeurs, pour partager mes activités. 1297

Professionnelle distinguée de Québec
51 ans, 5'4", libre, autonome, aime le ciné, la nature, les voyages, cherche un homme de belle apparence, mature, ayant un bon sens de l'humour, avec affinités. 1298

Sac à malices à agiter dans le désordre
Passion, frisson, émotion, raison, tolérance, bohème, impromptu, rêve, zéphyr, fleur, partage, tendresse, connivence, étreinte, plénitude. Recherche: magicien hypergénial, 52-62 ans, de Québec. 1262

Musicienne dans la joyeuse quarantaine
Jolie, chaleureuse, autonome, optimiste, aime le ciné, la danse, aimerait rencontrer un professionnel de 55 ans ou moins, plein de tendresse et d'humour, à l'esprit, au coeur et aux bras ouverts. 1277

Femme naturelle et spontanée
Je cherche un ami qui a entre 45 et 55 ans, autonome et libre, aimant les voyages et la nature. 1278

Féminine, distinguée et affectueuse
Quarantaine, de taille moyenne, jolie, non fumeuse, cherche un homme communicatif, de belle apparence, professionnel, ouvert aux sports et aux arts, pour partager des moments agréables et privilégiés. 1282

Francine de Québec
50 ans, 5'5", mince, belle apparence, d'allure jeune, aime la musique, le ciné, le théâtre, cherche un homme rieur, chaleureux, franc, dans un but sérieux. 1288

Professionnelle universitaire
58 ans, d'allure jeune, aime la nature, les voyages, la gastronomie, le ski alpin, le vélo, la marche, cherche un compagnon autonome, non fumeur, avec affinités, pour relation tendre et harmonieuse. 1271

Je rêve d'une grande maison à la campagne...
45 ans, 2 enfants, sauvage à mes heures, je cherche un compagnon pour apprendre à ralentir et partager les promenades du chien, le ciné, et, qui sait, les petits déjeuners au lit. 1261

Belle quarantaine
47 ans, blonde aux yeux bleus, jolie, non fumeuse, professionnelle, aime la lecture, les voyages, les fleurs, la marche, cherche un homme de 46-58 ans, non fumeur, pour relation complice et sereine. 1268

Dynamique, cultivée et sportive
Lavalloise de 57 ans, 5', 110 lb, blonde aux yeux bleus, non fumeuse, sobre, autonome, cherche un homme de 54-61 ans, avec affinités, pour partager les bonnes choses de la vie. 1269

Professionnelle de la santé
50 ans, 5'5", proportionnée, équilibrée et enjouée, cherche un homme de 5'10" et plus, non fumeur, cultivé, avec authenticité et humour. 1270

Communicative et spontanée
Professionnelle universitaire, 51 ans, 5'5", mince, belle apparence, un brin de frivolité, j'aime les arts, les sciences, je cherche un complice de 44-54 ans, non fumeur, cultivé, tendre. 1251

Si les superlatifs vous font peur...
Jolie femme distinguée, raffinée, émanée, non approuvée, cherche un grand bonhomme quarantaine dynamo, avec humour, talent et fric. 1209

Amante de la vie
Linda de Québec, 43 ans, non fumeuse, joviale et coquette, cherche homme 40-47 ans, pour partager ce que la vie nous réserve avec complicité. 1228

Homme cherche femme

Naturel, intello, artiste...
Cultivé, sensible, affectueux, aime le plein air, Chopin et les profiteroles, cherche une compagne d'environ 50 ans, environ 5'3", jolie, féminine, avec affinités, destination: le bonheur! 1304

Homme doux et affectueux
Charles, 40 ans, grand et mince, professionnel, aime dialoguer, les arts, les expositions, le jazz, cherche l'âme sœur, un peu artiste, pour construire une relation épanouissante. 1305

Nécessiteux cherche fortune
Homme vrai, viril, mature, passionné, professionnel, cherche femme 50 ans ou moins, très, très, jolie, pour dilapider l'humour, spiritualité, joie et optimisme. 1231

Professionnel fin cinquantaine
Robert, 55", marié mais disponible, cherche complice de 45 ans et plus, scolarisée, aime théâtre, littérature, musique, cinéma, avec affinités. 1299

Cadre non conventionnel
Robert, quarantaine, 59", mince, autonome, aime ciné, chevaux, campagne, cherche femme trentaine, mince, proportionnée, avec affinités, pour relation harmonieuse. 1302

Amour courtois et plein air
André, professionnel, 49 ans, 5'10", belle apparence, mince, engagé, aimant musique baroque, voyages, cherche compagne cultivée, professionnelle, 32-42 ans, sportive, pour activités et plus. 1235

Professionnel de belle apparence
54 ans, grand, distingué, sens de l'humour, aime la nature et la culture, cherche une jolie complice, assez grande, tendre et sensible. 1281

Passionné et rieur
François, 29 ans, aime films européens, restos de quartier, voyages, aime sports, vélo, camping, cherche femme 25-32 ans, libre, mince, coquette, avec affinités. 1273

D'allure sportive et décontracté
Claude, semi-retraité, sobre, non fumeur, passionné du golf, cherche femme dans la quarantaine, non fumeuse, auditive, passionnée du golf, avec affinités. 1274

Veuf de 67 ans
Gilles, actif et de belle apparence, amoureux, fidèle, sincère, croyant, cherche F cinquantaine, mince, jolie, veuve ou célibataire, non fumeuse, avec affinités, pour partager belle vie. 1264

Grand, mince et cultivé
Trentaine, aime voyages et langues étrangères, cherche femme hispanophone pour échange et amitié, avec affinités. 1267

Professionnel semi-retraité
Alain, 62", non fumeur, sens de l'humour, peu sportif, je cherche une femme dans le début de la cinquantaine, autonome, disponible et aimant la campagne et les voyages. 1250

Universitaire dans la mi-trentaine
Grand, sans embonpoint, de belle apparence, cultivé, aimerait rencontrer une jolie femme pour partager des activités culturelles et développer une belle amitié intime. 1232

Décontracté et communicatif
Alain, 62", 195 lb, père, tendre, sensuel, aime tennis, natation, cherche femme 35-45 ans, 5'4" et plus, mince, jolie, européenne, non fumeuse, bon caractère, pour relation harmonieuse. 1220

Émotif et presque sérieux à 39 ans
Un beau grand bum avec MBA, cherche jolie femme de coeur et de tête pour partager plaisir, entraide et avenir. 1246

Consultant international
Fin de la trentaine, curieux de tout, aime marche, danse, ciné, théâtre, cherche femme 30-50 ans, curieuse, aime discuter, pour moments de douces folies à l'occasion. 1216

Rouquin coquin dans la finance
François, 29 ans, 5'8", aime le ski de fond, la glissade, amateur de resto et de ciné français, cherche une femme de 25-34 ans, grande et mince, avec des intérêts semblables. 1217

Professionnel de 41 ans
Artiste et un tantinet rebelle, 5'5", blond aux yeux bleus, sportif, aime nature, lecture, musique, ciné, cherche femme, bien dans sa peau, poids proportionnel, pour une belle complicité. 1224

Professionnel de belle apparence
De 6' et de 170 lb, non fumeur avec sens de l'humour cherche femme 27-33 ans, mince, de belle apparence, grande et très jolie, sans enfants et professionnelle. 1203

De formation universitaire
Pierre, 33 ans, 5'11", 210 lb, autonome, aime lecture, cherche femme blonde, élégante, raffinée, pour bonheur et rire. 1186

Conservateur mais passionné
29 ans, professionnel, bisexuel, cherche femme ouverte d'esprit, déterminée et sincère, pour fonder une famille. 1198

Homme cherche homme
Nounours à lunettes
Quarantaine, barbu, moustache, cherche homme proportionné, bien dans sa peau, pour complicité et franche camaraderie. 1286

Adepte de la musculation et de bonne alimentation
51 ans, 5'3", 127 lb, je suis musclé, j'aime la joliesse, le ciné, les bons restos, je cherche un culturiste ou l'équivalent pour partager les plaisirs de la vie. 1259

Jeune sportif de belle apparence
Steve, 29 ans, 5'9", 155 lb, châtain aux yeux bleus, professionnel, je cherche un homme de 32 ans et moins qui se sent près à s'engager dans une relation stable. 1260

Gentleman en forme
54 ans, 5'11", 160 lb, mince, autonome, en forme, cherche homme 35-45 ans, aime nature, musique, bonnes valeurs morales, hors ghetto, pour relation suivie. 1263

Partenaires de sorties, culture et voyage.
Pure baby-boomer cuvée '46
Renée, non fumeuse, active, j'ai une fille de 18 ans, j'aime les arts, la culture, les voyages, le cinéma, les sports, je cherche de nouveaux amis, pour varier notre quotidien. 1238

L'Angleterre et l'Écosse cet été
Québécoise à la recherche d'un Paddington sympathique de 43-50 ans, pour séjour de trois à quatre semaines. 1242

Lanaudoise dans la cinquantaine
Québécoise 100% pur laine, engagée socialement, autonome, cherche ami(es) de tous les âges pour échanges socio-politiques et culturels. 1188

LES PETITS PLAISIRS

Pour nous faire parvenir un texte, écrire à: Les Petits Plaisirs, Le Devoir, 2050, De Bleury, 9e étage Montréal (Québec) H3A 3M9; ou envoyer par télécopieur: 985-3340

Informations: 985-3344

Les textes doivent nous parvenir avant 16 heures le mercredi.

Conditions de paiement: carte de crédit obligatoire

Tarif: 20\$ (taxes incluses) pour 30 mots, 3\$ par tranche de 6 mots suppl.



Billet doux, feuillet froissé par l'émotion, fleur bleue, moderne ou éclatante, «À la prochaine» le lieu rendez-vous avec lui... avec elle.

Beau bonhomme, charmant, intelligent, 46 ans, grand, mince, allure jeune, plutôt décontracté, yeux bleus, cheveux bruns, honnête, généreux et affectueux, formaton universitaire, sans enfant (mais les aime), cuisine, voyages, arts, sports, plein air, recherche complicité féminine teintée d'humour. P.S. j'ai aussi des petits défauts. Photo appréciée. Dossier: 10432.

Pour répondre aux annonces ci-dessus, écrire à: dossier #00000, Les Petits Plaisirs, Le Devoir, 2050, De Bleury, 9e étage, Montréal (Québec) H3A 3M9



Tant perdu, tant trouvé. Des gens et des objets, rares ou insolites, de désirs ou d'intérêts. L'écho des quêtes et des trouvailles.

Urgent besoin d'enfants en santé pour la recherche sur le cancer. Vous pouvez contribuer à l'avancement de la recherche pour l'amélioration des traitements anticancéreux et pour la qualité de vie des enfants leucémiques en permettant à votre enfant de faire partie d'un groupe contrôle. Si vous voulez participer, vous pouvez contacter Mme Phetsamone Vanassing au Centre de recherche de l'Hôpital Ste-Justine en composant le 345-4931 poste 5705 ou 5520, entre 8h30 et 16h30, du lundi au vendredi et laisser un message.

PLAISIRS

VINS

Une affaire de goût et de culture

Je crois maintenant savoir pourquoi le vin a été inventé. Ce ne fut pas, comme on aurait tendance à le croire, pour justifier le banal accident du fruit fermenté et, plus accidentellement encore, le geste de l'homme qui s'en appropriait l'essence liquide pour le porter à ses lèvres dans un moment d'ultime désœuvrement. Non. C'est plus édifiant que cela.

Le vin a été inventé sinon pour nous confondre et nous amuser, du moins pour nous faire réfléchir et aviver une curiosité qui, depuis ce moment béni, n'a cessé de nous assoiffer. Enfin, et c'est peut-être là l'essentiel, le vin a vu le jour pour rendre l'homme meilleur encore et, dans la foulée, le rapprocher un peu plus de Dieu. Ce qui, vous en conviendrez, n'est pas une mince affaire par les temps qui courent.

Pour ce faire, il nous arrive de tous les continents, en autant de pays, de régions, de vignobles, de terroirs, de climats, de lieux-dits, de parcelles divisées en autant d'ares et d'ouvrées. Il y cultive l'art de la différence, amplifiant ici des nuances et des subtilités dont il ne soupçonne pas à quel point elles sont marquées. Bref, jamais à ce jour le vin n'a-t-il permis à l'amateur penché sur son verre autant d'envoies bigarrés et de variations sur un même thème: celui du raisin.

Mais voilà, il arrive que l'homme (encore lui), qui devrait respecter au mieux le déterminisme des choses à la vigne et agir en retrait, se permette aujourd'hui, par des gestes qu'il considère les plus naturels au monde, de «doubler» dame Nature sur son propre terrain. Ses outils? Au vignoble, une même sélection clonale pour un ensemble de terroirs donnés et au chai, l'utilisation d'une même souche de levure pour tous les types de raisins. Ajoutez à cela une vinification «personnalisée» qui glorifie l'ego de l'homme au détriment du cépage et du terroir et vous entrez de plain-pied dans le monde merveilleux de la banalisation du goût et de la standardisation du vin. Horreur.

Touche pas à ma culture... bactérienne!

Je ne sais pas si le fantôme du gouverneur s'est volatilisé à l'écoute des choses crues — pour ne pas dire «au lait cru» — qui se sont dites lundi soir dernier à la Maison du Gouverneur, mais je sais que j'ai touché une corde particulièrement sensible parmi les Amis du vin du *Devoir*. J'ai surtout compris que la culture, bactérienne ou non, avait un goût, une spécificité qui ne saurait tolérer aucune homogénéisation ou même la moindre pasteurisation (avec tout le respect que je porte à l'homme de science et à sa contribution pour le vin).

Alors vous pensez bien qu'il ne me serait pas venu à l'idée une seconde de leur servir des vins incolores, inodores et sans saveurs. Ce **Graves blanc 1993 du Baron Philippe** (14,55 \$ R*) affirmait bien le terroir de graves par sa délicatesse d'arômes de miel d'acacia et de citronnelle même si, selon Estelle Thibault, «il manifestait plus de présence en bouche qu'au nez». Le **Chablis 1^{er} Cru Montmains 1994 du Dom. Vocoret** (27,60 \$ S), plus «personnalisé» avec ses arômes encore jeunes et troublants de fourrure mouillée (!) et de pain croustillé (pour le fromage au lait cru sans doute), divisait la table en autant de sociétés distinctes par des opinions tranchées mais sans toute complémentaires. Saveurs rondes évoquant la pomme mûre et la brioche sur une longue finale minérale et amère.

Les rouges furent plus originaux encore. Arômes «sucrés» (D. Perron) aux «relents d'hydrocarbures» (J. R. Pronovost) et saveurs souples, réglissées, se terminant sur des notes encore une fois brûlées pour le **Pinotage sud-africain 1993 Zonnebloem** (11,40 \$ R) et parfums «enveloppants et romantiques» (E. Monnier) pour le splendide **Pinot Noir 1993 du Dom. Drouhin** (42,50 \$ S) en Oregon. Rencontrée récemment aux Grands Jours de Bour-

gogne, Véronique Drouhin, à la barre de ce magnifique vignoble de 23 hectares, me faisait part du caractère plus étoffé de ce nouveau millésime. J'y ajouterai des tanins de velours dessinés par des doigts de fée dans le plus pur style de cette prestigieuse maison de Bourgogne. D'ailleurs, les dégustateurs présents y ont tous reconnu le doigté français.

Le **Cabernet Sauvignon 1994** de la maison chilienne Canepa (8,90 \$ R) qui suivit fit presque oublier la terrible affaire du lait cru qui avait fait fermenter tout ce beau monde en début de dégustation. Quel bijou d'équilibre! Quelle amplitude fruitée! Étonnant de concentration avec en prime une certaine dose d'élégance. Que s'est-il passé chez Canepa pour offrir tant de bonheur à si petit prix? Renversant rapport qualité-plaisir-prix. Et pas pasteurisé à part ça. Dans la lignée, le **Château de Cruzeau 1993** (21,65 \$ R) est

passé comme une lettre à la poste, plus complexe encore, charnu, évoquant le cassis et le cuir frais. Puis la puissance à peine contenue du **Domaine du Vieux Télégraphe 1993** (29,80 \$ S) est venu s'imposer avec une grande pureté aromatique et une sève si fine et si dense qu'il lui faudra bien plus que les propos, même colorés, du meilleur fromage au lait cru pour le faire rougir plus encore. Très beau et prometteur.

Vins-plaisir de la semaine
Champagne Laurent Perrier Brut (41 \$ R) et **Faugères 1994, Château des Estantilles** (17,40 \$ S): comme une grande dame, la France sait se faire aimer. Au nord, pour la texture détaillée et délicate de son collier de perles aux reflets de charbonnay qui roulent et brillent au palais comme autant de fines bulles et au sud, pour son habileté à mettre dans les petits pots, la meilleure confiture de fruits maison qui soit. Une culture qui a du goût.
R signifie produit régulier et S, spécialité.*



Jean Aubry

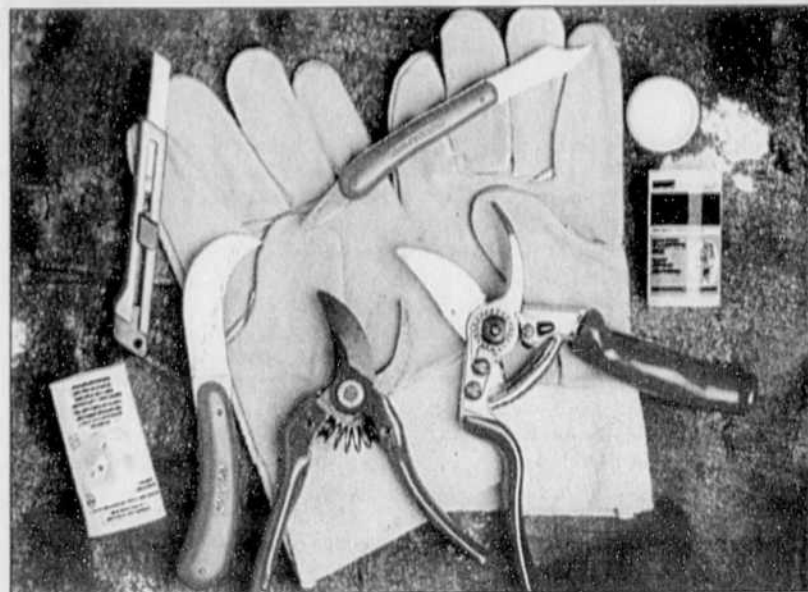
TRAVAUX

SUITE DE LA PAGE B 1

sans appel. Les avocat, croton, grevillea, *Schefflera*, arbre à caoutchouc (*Ficus elastica*) s'en accommodent. Récupérez la tête une fois coupée et faites-la enraceriner. Et jouez à qui perd gagne. Même traitement avec plus ou moins de ménagement (on coupe les tiges de un peu à beaucoup) pour les géraniums (*Pelargonium*), les cissus, les jasmins, les *Acalypha hispida* (ricinelles) et autres plantes aux tiges souples.

Passé la floraison ou avant l'été, un hibiscus, une azalée doit être repris en main. Finie l'école buissonnière, vivent les plantes buissonnantes. On élimine les branches maigres ou malades, ou qui nuisent à l'équilibre des formes. Simple taille d'entretien, comme pour les plantes de jardin. Parfois, il suffit de pincer entre le pouce et l'index l'extrémité d'une pousse. On favorise ainsi la croissance de branches ou de tiges latérales. Et hop! Toutes les plantes d'intérieur à tiges souples et même les arbustes peuvent être pincés. De broussailles échevelées, ils deviendront buissons. Quant aux plantes grimpantes comme les passiflores, on conserve deux ou trois tiges qui prendront le relais de la floraison, cette année.

Vous rêvez à l'italienne d'alignement d'oliviers ou d'orangers dans leurs lourds pots de terre cuite. Voyez plus modeste. *Ficus benjami*



SOURCE: BIEN CONNAÎTRE VOS PLANTES, LES ENTRETIEN

na, oranger calamondin, gardenia et autres arbustes peuvent être conduits en petits arbres. On supprime les branches latérales au bas du tronc. Jusqu'à ce que l'arbuste ait atteint la taille voulue. A ce moment, on étête la tige en pinçant. Puis on pincera encore, au fur et à mesure, les nouvelles pousses de façon à en favoriser la ramification. Taillez-le ensuite en bilboquet ou en lampe de chevet! Ce sera parfait!

Que faire, que faire cette semaine?

■ Ce soir à 19h, conférence sur les plus beaux jardins du Québec et de Nouvelle-Angleterre avec Thérèse Romer. À l'exposition l'Effleure-primtemps à Laval, 3615, autoroute 440 Ouest, Laval. Tél.: 978-5959. Cette conférence et bien d'autres choses pendant les trois prochains jours sur l'île fertile, autrefois paradis maraichier...

■ Des centaines de variétés de tomates, près de cinquante variétés de pommes de terre, plus de trente de pois et des tonnes de haricots. Et en prime, la sauvegarde du patrimoine

potager. Devenez membres de Seeds of Diversity Canada, dernier avatar du Heritage Seed Program: 25 \$ par année. Pour information en français: Antoine D'Avignon, 529, des Sables, Pintendre, Québec, G6C 1B5. Commandez de producteurs amateurs des variétés introuvables ailleurs comme cette laitue découverte dans un jardin abandonné du Sud de la France ou cette pomme de terre bleue du Québec (*Unknown blue*) ou des haricots des Indiens cherokees (*Trail of tears*). On vous encourage à récolter les graines vous aussi et à participer ainsi aux échanges.

■ Bien sûr qu'on la ratisse la pelouse, si le sol est bien égoutté. Et si vous en avez envie!

■ **Avant!** Prenez le printemps de cours. Semez dans la maison: choux frisés, brocoli, laitue, melons, basilic, ciboulette, persil et *tutti quanti!*

■ Lecture pratique: *La taille simplifiée*, un autre guide pratique-pratique publié par Fleurs, plantes et jardins et à prix d'ami: 6,95 \$. De bons conseils pour ceux qui n'ont pas encore percé les secrets de la taille des



SOURCE: LE JARDIN EN POTS

Le jasmin.

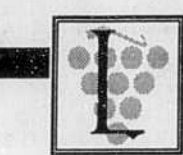
Votre dernier repas n't-il tourné en cène tragique?



La passion de la fondue les rassemblera tous

notre deuxième étage peut accommoder des groupes jusqu'à 50 personnes

Les affaires et la vie



ors de votre prochaine rencontre d'affaires, amusez-vous — informez vos clients et vos partenaires avec les — des étonnantes surprises que leur réserve le monde de demain.

Les Sensorielles Vintempo

Une autre façon de voir le vin — la vie!
Pour en savoir plus: (514) 277-8066

CONSOMMATION

Avec Daniel Pinard

Le mardi 20 h ou le dimanche 15 h

Radio Québec OUVREZ, VOUS VERREZ.

Le Canada possède la première Ecole de cuisine et de pâtisserie
Le Cordon Bleu de Paris



Administré et géré par
Le Cordon Bleu de Paris
Tous les cours sont donnés par des chefs FRANÇAIS
PROGRAMME DÉBUTANT LE
2 juillet 1996

Les candidats qui auront obtenu leur diplôme en cuisine et en pâtisserie pourront recevoir le prestigieux
Le grand diplôme de Paris, France

Pour de plus amples renseignements contactez par téléphone ou par écrit
LE CORDON BLEU
PARIS COOKING SCHOOL
400-1390 Prince of Wales Drive
Ottawa, Ontario K2C 3N6
(613) 224-8603
Fax: (613) 224-9966

INVITATION À TOUS LES AMATEURS DE VINS



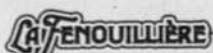
Venez rencontrer votre chroniqueur en vins, Jean Aubry, et dégustez avec lui les vins de sa prochaine chronique.

MONTREAL
le lundi 22 avril
prochain à 18h30 à
la Maison du Gouverneur.
Visite des celliers: 18h00.

QUÉBEC
le samedi 20 avril prochain
au restaurant *La Fenouillère*
à 11h30 précises.

Pour le 22 avril à Montréal et pour le 20 avril à Québec
Réservez dès maintenant au
(514) 277-8066,
les places sont limitées!
Entrée: 25 \$

LA MAISON DU GOUVERNEUR
Au pied-du-courant,
901, de Lorimier (angle Notre-Dame)
873-2126



3100, chemin St-Louis, Ste-Foy

Les chèques doivent être faits à l'ordre de VINTEMPO et être envoyés à VINTEMPO, 5917, rue de St-Vallier, Montréal (Québec) H2S 2P4. La réception de votre paiement confirme votre réservation (premier arrivé, premier servi).

LES RENDEZ-VOUS GOURMANDS



Restaurant Jano
Grillades
«On y retrouve intacte l'essence d'une cuisine.»
Josée Blanchette
L'original
«Viande et poisson»
grillé sur vrai charbon de bois
Tous les jours de 17h à 24h
LE MIDI: POUR GROUPES SEULEMENT
3883, St-Laurent • 849-0646

poco piu
Cuisine italienne réinventée
4621 St-Denis
843-8928
Tous ces ingrédients donnent à première lecture et séduisent dès la première bouchée. Josée Blanchette
Ouvert le dimanche à partir du 14 avril

Trattoria La Rondine
Vivez l'extase de la cuisine italienne simple et authentique
Salle de réception - Service de traiteur
Comptoir pour exporter
5697, Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3S 1Y7 (Réservation) 731-7833

Pour réservation publicitaire 985-3322

LES ÉRABLIÈRES DU QUÉBEC

LANAUDIÈRE Cabane Bernard Duquette 440 Rang Montcalm, Ste-Julienne (Montcalm) J4K 2T0. Repas, danse, produits de l'étable. Promenade en traineau. Location de salles. Ligne directe de Mtl. (514) 851-2472	MONTÉRÉGIE SECTEUR RICHELIEU Érablière Au Sous-Bois 164, ch. Sous-Bois, Mt St-Gregoire, 25 min. de Mtl. Aut. 10, sortie 37. Suivre enseignes bleues «Érablières Mont St-Gregoire». Cap. 850 pers. 4 salles à manger. (514) 460-4069 (514) 460-2269	MONTÉRÉGIE SECTEUR RICHELIEU Érablière Maurice Jeannotte 200 ch. de la Savane, St-Marc-sur-Richelieu. Partie de sucre, réceptions. Apportez votre boisson. Promenade en traineau. Spécial pour groupes en semaine. Accès handicapés. (514) 584-2039
LAURENTIDES Sucrerie À l'Orée du Bois 11381, Lafresnière, St-Benoit de Mirabel. Petite cabane familiale, de style rustique. Accueillons jusqu'à 100 personnes. Repas de cabane offerts à l'année. Réservation: (514) 258-2976	MONTÉRÉGIE SECTEUR VAUDREUIL Sucrerie La Seigneurie 2970, boul. Hardwood, Vaudreuil. Repas à volonté. Permis SAQ. Tire sur la neige. Promenade en traineau. Capacité 200 personnes. (514) 455-2904	Érablière Brasiervil 3425, boul. Laurier (route 116) Sainte-Madeleine. Repas traditionnels servis à volonté. Musique + danse la fin de sem. Prix spéciaux pour groupes. De Mtl 877-5021 (514) 795-3481
Domaine St-Simon 925, 4e Rang, St-Simon, Aut. 20, sortie 138. Typique, campagnard, accordéoniste, balade cheval. Spécialité: les écoles sur semaine. Réservation: De Mtl: 953-0673 (514) 798-2334	Érablière Raymond Meunier & Fils 325 rang des 54, Richelieu, 30 min. Mtl. Aut. 10, sortie 29. Fin sem. 12 \$, semaine 9 \$ (taxes incl.). Apportez votre vin. Promenade en traineau gratuite. Spécial pour groupes. (514) 347-0757	Halte Gourmande Les Quatre Feuilles 560, rang de la Montagne, route 229, Rougemont. Érablière et verger. Menu des sucres 30 plats. Une cuisine créatrice qui s'est mérité le Grand Prix d'Innovation Touristique en 1995. Réservations nécessaires 1-800-561-6880

Pour réservation publicitaire, 985-3322

Procurez-vous votre guide annuel 1996

«Les Sucres au Québec»

chez votre dépositaire ou marchand de journaux habituel



Origine des sucres. Dictionnaires et croyances populaires. Termes acricoles et expressions... Sirop d'érable et acériculture Cabanes à sucre... Recettes...

ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DES CABANES À SUCRE DU QUÉBEC (514) 347-9601

LE DEVOIR

VISAS

EN BREF

ISRAËL ARTISTIQUE

«Israel Art Venture», un forfait conçu pour les amateurs d'art qui désirent mettre le cap sur Israël, permet de découvrir des galeries et de parler aux artistes tout en visitant le pays. Les voyageurs sont accompagnés par un guide mais aussi par un professionnel du monde artistique. Israel Government Tourist Office: ☎ 416-964-3784, 1-800-669-2369.



OCTGM SUR LE NET

L'Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal vient de lancer sa deuxième version du site officiel d'Informations touristiques de la destination Montréal, sur Internet. Elle comprend 35 catégories réparties dans six rubriques principales: informations générales, guide touristique de Montréal, l'OCTGM, Info-congrès, forfaits Montréal et autres sites touristiques. ☎ 514-844-5400. <http://www.cum.qc.ca/octgm>

LE JAPON EN FAMILLE

Un séjour en famille est certes une bonne façon de faire du tourisme. Le Home Visit System est offert dans 14 villes, dont Tokyo, Yokohama, Osaka et Kyoto. Près d'un million de familles peuvent ainsi recevoir des visiteurs et la plupart d'entre elles parlent l'anglais. Japan National Tourist Organization, ☎ 416-366-7140.



PARIS EN CONCORDE

Les détenteurs d'un billet aller-retour en Espace 180 d'Air France, entre le Canada et Paris, pourront effectuer leur voyage via New York en Concorde, à l'aller ou au retour, du mois de mai au mois d'août. Air France prend en charge le parcours Montréal ou Toronto-New York en classe Affaires sur Air Canada et le transfert entre La Guardia et JFK est remboursé.

CAMPING CARAVANING

L'édition d'avril du magazine *Camping Caravaning* propose un miniguide d'achat pour les tentes et les véhicules de loisir et présente les nouveautés sur le camping léger. Le magazine est expédié aux membres de la Fédération québécoise de camping et de caravaning. ☎ 514-252-3003.

VIENT DE PARAITRE

■ *Brésil, Chili — Argentine et Espagne du Nord et du Centre*, trois titres chez Le Routard, Hachette, Paris, 1996.
■ *Guide des auberges et hôtels de charme en Italie*, édition 1996, Rivages, Paris, 1996.
■ *Prince Edward Island, Halifax et Manitoba*, trois titres en anglais publiés chez Formac, collection Colouguide, 1996.

GRÈCE

**4 ILES
2 SEMAINES**
3 jours à MIKONOS
3 jours à CRETE
2 jours à SAN TORIN
3 jours à RHODES
2 jours à ATHENES

Le circuit comprend :

- le vol aller-retour
- les vols Athènes, Mykonos, Héraklion, Santorin et Rhodes et retour à Athènes
- 3 nuits à Mykonos en hôtel 4 étoiles
- 2 nuits en Crète en hôtel 3 étoiles
- 2 nuits à Santorin en hôtel 3 étoiles
- 3 nuits à Rhodes en hôtel 3 étoiles
- 2 nuits à Athènes en hôtel 3 étoiles
- 13 petits déjeunés et 3 soupers en Grèce
- tous les transferts
- les services de nos représentants locaux
- toutes les taxes & frais de services

À partir de 2,455 \$

Prix par personne en dollars canadiens, occupation double

Spécialistes en voyages
IATA
51, Sherbrooke est
(514) 849-7798

Permis du Québec

NORMAND CAZELAIS

Au-delà des guerres et divisions qui ont imprégné son histoire, malgré ses conflits sociaux et économiques, l'Europe a toujours manifesté une indéniable cohérence culturelle, reflétée dans un art de vivre qui a essaimé par le monde. Divers et sans cesse renouvelés, l'art et l'architecture ont façonné sa personnalité, artistes et créateurs en étant le ferment. Mozart et Stendhal se sont souvenus de l'Italie, Haendel et Le Gréco ont trouvé patrie en Angleterre et en Espagne, Van Gogh a éclaté au soleil de Provence, Bézart irradie depuis la Suisse. Tous se sont nourris à leurs terroirs respectifs et aux influences courant à travers le continent. Opposés dans leurs idées comme dans leurs techniques, Wagner et Verdi ont porté l'opéra plus loin encore.

Où qu'on aille, ce sont églises romanes ou baroques, cathédrales et palais, châteaux forts et ouvrages de défense et d'invention humaine: la mémoire y a une profondeur qu'on ignore de ce côté-ci de l'Atlantique. Au point que surgit parfois un sentiment de surcharge et d'exagération: «Assez! Assez!», a-t-on envie de crier, surmergé par ces machicolis, ces enluminures, ces chefs-d'œuvre, cette histoire si riche et omniprésente.

Chaque région, chaque village presque a son musée, une vie de gens simples à présenter, sinon des toiles de maîtres ou de grands maîtres, des sculptures qui ont défies les siècles. Ici, un romancier a écrit des pages inoubliables; là, un musicien a trouvé l'inspiration. Et tout cela, à travers l'espace et les siècles, sans discontinuer.

L'Europe est pétrie de culture, que celle-ci s'écrive avec un petit ou un grand C. Partout, l'été surtout, ce sont concerts, expositions, festivals. Beaux-arts, littérature, musique classique ou populaire, opéra et danse sont au rendez-vous, en plein air, sur les vieux pavés des places publiques, dans les enceintes les plus imposantes ou les plus saugrenues.

Pour le voyageur, c'est le pactole. Comme le laboureur le plus comblé, il n'a qu'à ramasser les fruits de la moisson. Il peut y aller au hasard des jours et des circuits, tout au plaisir de la découverte. Il peut aussi établir circuits et itinéraires en fonction de fêtes et d'événements.

Vous l'aurez compris, c'est un jeu aux choix multiples. Jouerez-vous?

À réserver

Souvent, la difficulté est de trouver de bons billets. Obtenir un siège pour l'un des grands concerts de Vienne, de Salzbourg, de Prague ou de Budapest, quel exploit! À Londres, à Paris, dans toutes les grandes villes en fait, les amateurs de spectacles ont appris à connaître les adresses de ces comptoirs qui écoulent les invendus de la soirée à venir. Mais de tels procédés sont bien aléatoires.

L'an dernier, la Commission du tourisme de l'Europe a suscité l'apparition d'une nouvelle bannière, Villes d'art d'Europe. Elles sont 42 à y être regroupées, de Glasgow à Vérone, de Dijon à Berlin. Au total, plus de 400 événements y ont lieu. Son siège est en Allemagne (Raitenaustrasse 5, D-78462, Konstanz, ☎ 49-7531-90730/90735, télécopieur) auprès duquel on peut faire des réservations, où l'on peut se procurer une imposante brochure couleurs décrivant les activités et forfaits en chaque ville. Villes d'art d'Europe a maintenant son site sur Internet (<http://www.tkz.fh-rpl.de/ifb/HOME.HTM>) pour présenter sa programmation et permettre de faire les réservations de spectacles et d'hôtels.

Artistes d'ici et d'ailleurs

Voir live des artistes de chez soi se produire ailleurs, surtout en Europe, constitue toujours une expérience hors de l'ordinaire. Alors, si jamais vous passez par là au cours du mois d'avril:

■ Les Grands Ballets canadiens: en tournée au Royaume-Uni, à Sheffield, Birmingham, Blackpool, Londres, Sadler's Wells, Glasgow et Aberdeen.

■ Jim Corcoran: au Sentier des Halles de Paris.

■ Marie Chouinard: en résidence à Charleroi en Belgique et présentation d'un nouveau spectacle avec la troupe Charleroi Danse.

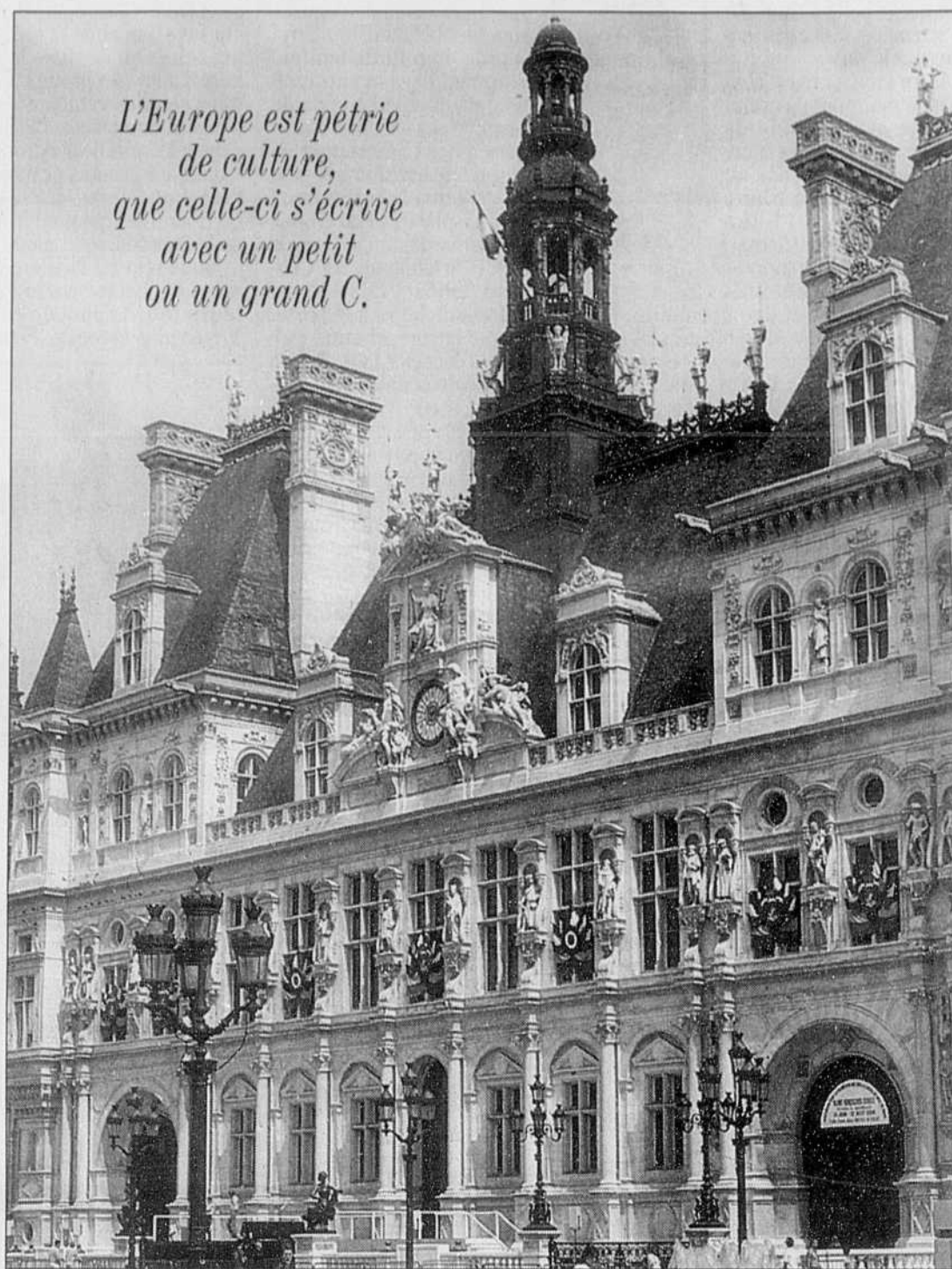
■ Stéphanie Morin: exposition de tableaux à la galerie L'Isola de Rome.

■ La La Human Steps: tournée en Allemagne (Cologne, Leverkusen, Düsseldorf), jusqu'au 6 juin.

Exceptionnel

■ L'exposition Vermeer, jusqu'au 2 juin: au Mauritshuis de La Haye, organisée en collaboration avec la National Gallery of Arts de Washington. Un succès monstre. Il ne faut pas désespérer: le musée met en vente, au début de chaque journée,

*L'Europe est pétrie
de culture,
que celle-ci s'écrive
avec un petit
ou un grand C.*



TIRÉ DE PARIS RIVE DROITE, RIVE GAUCHE

l'équivalent de 50 nouveaux billets à l'heure (22\$ par personne). Il est redondant de dire que l'attente vaut le coût.

■ L'exposition «Goya et ses chefs-d'œuvre», jusqu'au 30 mai: au musée du Prado de Madrid. Un fascinant panorama sur un génie visionnaire, multiple et prolifique, pour célébrer le 250^e anniversaire de sa naissance.

Mille ans

C'est en musique que l'Autriche, vieille dame très digne et encore fort verte, célébrera son millénaire le 7 septembre. Le parc du château de Schönbrunn à Vienne accueillera alors des musiciens en costumes d'époque, des arlequins et orgues de barbarie qui seront de la fête. Le programme détaillé des ballets, opéras et concerts sera disponible en juin. ☎ 43-14000-8410/7217 (télécopieur). Important centre religieux et culturel du pays au cours du millénaire, l'abbaye de Melk présentera une exposition spéciale sur le thème jusqu'au 3 novembre. Visites guidées en allemand, anglais, italien et français. ☎ 43-275223-12232/12249 (télécopieur). La région du Voralberg proposera, quant à elle, une vaste gamme d'activités: concerts d'été du Montafon (dont le 10^e Atelier international de musiciens professionnels du 12 au 27 juillet à Schruns et un Festival d'orgue, du 15 au 18 août), manifestations culturelles au prieuré de St. Gerold (concerts, expositions et littérature jusqu'en octobre), été culturel valaisain dans la Kleinwalsertal (festival de gospel et de jazz dans la 2^e moitié de juillet), concerts en des palais et châteaux à Feldkirch.

Sur des airs de jazz

Les Européens aiment le jazz, plus que nous peut-être. De nombreux musiciens, de Sidney Bechet à Chet Baker, y ont trouvé des auditeurs attentifs, fidèles. De Lauzanne à Stockholm, la passion dure.

■ Festival de jazz de Malte, il-crusset de toutes les cultures méditerranéennes: Chick Corea, Al di Moela, Wayne Shorter, Betty Carter, Bill Evans y seront durant cinq jours en juillet, et plusieurs autres. Renseignements: Bureau national du tou-

risme maltais, ☎ 356-225048/224444 (télé.).

■ Festival de jazz de Gènes, ancienne rivale de Venise, qui en sera à sa 9^e saison en juillet: jams à Bogliasco, Pieve Ligure, Sori, Recco et Camogli. Renseignements: Institut des voyages culturels de Gènes, ☎ 39-10-582244/586228 (télécopieur).

■ Festival de jazz de Copenhague, du 5 au 14 juillet. ☎ 45-33-257400/257410 (télécopieur).

Bruxelles et plat pays

Bruxelles a la réputation d'être la plus cosmopolite des capitales européennes. Le Festival des Arts contemporains, qui s'y tient chaque année en mai, attire artistes et créateurs, réalisateurs de films d'avant-garde, troupes de théâtre et de danse de Belgique et de tout le vieux continent.

Sur le thème «Redécouvrez le Moyen-Âge», le Festival de la Flandre propose, de mai à septembre, des concerts et des spectacles de ballet dans des églises d'une rare qualité: dans les églises baroques d'Anvers et à la Rubens Huis parmi les toiles du grand maître, dans des musées de Bruges, au monastère de Kortrijk, dans les hôtels de ville de Leuven, d'Oudenaarde et d'Aalst. Accueil touristique de Belgique: ☎ 32-2-512-1170/502-8187 (télécopieur).

Allez, Saint-Étienne!

Connue pour ses activités industrielles et son équipe de football, la ville française de Saint-Étienne n'est pas en reste au plan culturel. À preuve:

■ L'art dans la Cité: pour la deuxième année consécutive, des sculpteurs venus de Grèce, d'Allemagne, d'Italie et de France passeront aux actes dans la rue, en public, et aussi au Musée d'art moderne, à l'École des beaux-arts, dans plusieurs galeries et dans un ancien entrepôt. Durant quatre jours à la mi-mai.

■ 5^e Festival des mots et de la musique: en des salles et amphithéâtres de 70 à 4000 spectateurs, en des restaurants et des cafés. Pour y voir et entendre Claude Nougaro, Maxime Le Forestier, Juliette, le Session Blues de Montréal, etc. Une soirée sera consacrée à l'Espagne. Du 20 mai au 1^{er} juin. Office de tourisme: ☎ 33-77 225 12 14/77 32 71 28 (télécopieur).

Les arcanes
du prédédouanement

Faut-il s'en étonner? Le sujet ne suscite guère de passion, encore moins de curiosité. Et pourtant.

«Vous êtes le premier journaliste qui m'en parle», me lance Nicole Couture-Simard, des relations publiques chez Air Canada. En décembre dernier, la société aérienne a émis un communiqué pour souligner que «le Canada est désavantagé par l'incapacité des gouvernements canadien et américain à résoudre le problème du double dédouanement pour les passagers en transit».

Expliquons. Depuis déjà longtemps, les passagers de vols transatlantiques qui vont aux États-Unis en arrêtant dans un aéroport canadien doivent y passer toutes les formalités de douane et d'immigration, celles du Canada d'abord et celles des États-Unis ensuite, même s'ils n'ont pas l'intention d'entrer ni de séjourner au Canada. Par cette entente conclue entre les deux gouvernements, les États-Unis ont donc des «postes-frontières» dans nos aéroports. Vous qui allez aux États-Unis, vous connaissez la procédure.

Et les autorités américaines y tiennent: leur insistance à ne rien changer a fait tourner à vide de récentes négociations sur la question entre les deux voisins. Selon Air Canada (opinion que partage Canadian International), c'est toute l'économie canadienne qui s'en trouve lésée, puisque les voyageurs allant directement aux États-Unis, sans s'arrêter au Canada le temps d'une escale, échappent à cette double opération.



Normand Cazalais

En conséquence, l'espoir que pouvaient entretenir les aéroports internationaux de Toronto, de Vancouver et, à un moindre titre en raison d'un trafic moindre, de Montréal de tirer profit des cioux ouverts et de se développer comme pivots (*hubs*) dans l'espace nord-américain en sort passablement égratigné.

«La consigne imposée par les États-Unis aux clients d'Air Canada [et des compagnies aériennes transitant par des aéroports canadiens, pourrait-on ajouter] n'est d'aucune utilité, a souligné en décembre Geoffrey Elliot, l'un de ses vice-présidents. L'intransigeance des négociateurs américains semble motivée par une volonté persistante de protectionnisme de la part des États-Unis pour rendre les transporteurs et les aéroports internationaux canadiens qui font office de portes d'accès moins attrayants que leurs concurrents américains.»

Air Canada ne sait pas exactement, chiffres à l'appui, quelle part de marché réel et potentiel est ainsi détournée. Mais l'enjeu, en termes de gros sous, semble suffisamment important pour qu'elle porte la question à l'attention du public, afin que les voyageurs fassent des pressions auprès du gouvernement pour «faire progresser les discussions dans le bon sens».

«Nous en avons saisi les représentants de Transport Canada et notamment Brian Carr, le directeur du département des Politiques aériennes internationales, note Nicole Couture-Simard. Pour l'instant, nous attendons.»

«Les voyageurs savent, poursuit-elle, qu'il y a ce surplus de formalités au Canada. Les renseignements vont de bouche à oreille. Ils se disent: pour quoi passer par le Canada? Cette difficulté est d'autant plus sérieuse que nous cherchons, de toutes sortes de façons, à leur éviter le plus possible d'embûches. Et celle-ci est de taille.»

Il serait intéressant de savoir pourquoi les autorités canadiennes ont accordé par le passé ce privilège à leur voisin sans exiger la réciprocité. Car, de toute évidence, cela en est bien un, de pouvoir ainsi exploiter sur un territoire étranger des postes de douane et d'immigration. Les exemples de ce type ne doivent pas être légion dans le monde. «La facilitation, prétend Air Canada, du dédouanement des voyageurs internationaux au Canada demeure la pièce la plus importante du dossier non clos issu des négociations bilatérales avec les États-Unis.» De toute évidence, le sujet n'a pas été couvert par l'ALENA ou, s'il l'a été, certains trous restent béants. Mais l'ALENA, semble-t-il, n'en est pas à une imperfection près...

Air Canada soutient, avec raison, qu'il y va de la capacité concurrentielle des aéroports, notamment pour les clientèles européennes et asiatiques. Et ceux du Canada, à cet effet, sont désavantagés. C'est d'ailleurs, peut-on le souhaiter, un facteur qui devrait entrer dans la mire des analystes et des experts pour discuter de l'avenir du ou des aéroports de Montréal...

VOYAGES
CONSTELLATION et Les BELLES SOIRÉES de l'Université de Montréal

vous proposent un voyage culturel en **TURQUIE**

Groupe accompagné par
Suzel Perrotte, historienne d'art.

DÉPART LE 10 MAI - 19 JOURS - 25 PERSONNES

3499,00 \$ toutes taxes et frais de service inclus.

RENS. ET RÉSERVATIONS: MARJORIE 397-0467 ou 987-9798

SEUL L'ENCADREMENT PÉDAGOGIQUE EST SOUS LA RESPONSABILITÉ DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

En collaboration avec **revatours** Détenteur d'un permis du Québec

VOYAGES
CONSTELLATION Villes d'art d'Europe...

AUTRICHE - HONGRIE - RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Circuit culturel

3 jours à Salzbourg - 4 jours à Prague - 2 jours à Budapest - 4 jours à Vienne

Hôtels de 3 étoiles sup. et de 4 étoiles

2975 \$ *

Départ garanti, toutes taxes incluses

* Départ du 11 mai 1995

Plusieurs autres dates avec départs garantis

Plusieurs autres circuits européens et «Fugues Musicales»...

Rens. et réservations: Marjorie 397 0467 ou 987 9798

En collaboration avec **revatours** ...un autre regard sur le Monde

Permis du Québec

• TOURISME •

Une destination rock'n'roll

Le New Jersey de Bruce Springsteen

CLIN D'ŒIL



SYLVAIN CORMIER

Le New Jersey est la poubelle de l'Amérique. Qui conque a roulé sur le New Jersey Turnpike entre l'aéroport de Newark et les milles de mégapole pétrochimique en retenant sa respiration l'a constaté. Sa longue côte, royaume du poisson huileux, est la destination touristique estivale de ceux qui n'ont pas les moyens de descendre plus bas et qui, faute de rondes de golf à Virginia Beach, se contentent des canchers de la peau d'Old Orchard et de Wildwood. Pour vivre au New Jersey, il ne faut pas avoir peur de mourir. Et il n'y a que deux moyens pour oublier qu'on y croupit: rouler le plus vite possible sur le Garden State Parkway ou le Highway 9 en écoutant de la musique à tue-tête, ou s'engouffrer dans l'un des innombrables clubs du Jersey

Shore pour voir des groupes jouer de la musique à tue-tête. Le New Jersey est l'état le plus rock'n'roll de l'Amérique. Par obligation.

On le sait surtout grâce à Bruce Springsteen. Plus que ses autres fils illustres, Frank Sinatra (né à Hoboken) et Jon Bon Jovi (issu de Sayreville), c'est Springsteen qui a fait du New Jersey une destination rock'n'roll, l'exaltant dans *Spirit Of The Night*, le décrivant comme un cirque surréaliste dans *Fourth Of July, Asbury Park* (Sandy), une raison de fuir dans *Born To Run*, un univers en noir et blanc dans *Atlantic City*. Et c'est au New Jersey qu'il revient toujours jouer son rock'n'roll, débarquant de son Harley dans l'un ou l'autre des clubs de la côte, le Cheers ou le Marz à Long Branch, le Tradewinds à Seabright, le Playpen à Sayreville, le Classics Café à Westwood, le Martell's à Point Pleasant Beach, et surtout le Stone Pony d'Asbury Park, rejoignant sur scène le chanteur ou le groupe local. Si les noms de Joe Grushecky, John Eddie, Southside Johnny ou Bobby Bandiera apparaissent à l'agenda de l'Aquarian, le *Voir* local, sachez que ce sont des copains de Bruce et qu'il y a toujours d'honnêtes chances que le Boss se pointe.

À l'axe nord-sud des clubs du Jersey Shore, le pèlerin en quête de ressourcement rock'n'rollien ajoutera invariablement les 15 milles d'axe est-ouest qui relient Asbury Park à Freehold. C'est à Freehold, en effet, que

Springsteen a grandi, et c'est à Asbury Park que le rock'n'roll est devenu sa vie. Des trois maisons que la famille Springsteen a habitées à Freehold, deux sont encore debout: au 39 1/2 Institute St. et au 68 South St. (là où Bruce gratta ses premiers accords), l'esprit *small-town* se résume parfaitement au blanc immaculé des verandas.

À l'angle de South et Lincoln, l'école Sainte-Rose de Lima révèle une enfance catholique. Au sous-sol de l'église St. Peter's, on imagine bien les Castiles, le premier groupe de Springsteen, jouant du Hendrix et du Kinks dans ce qui était le Left Foot Teen Club en janvier 1967. Et au 30 E. Main Street, le proprio d'Abbey Road Music, disquaire-phare du New Jersey, aussi fourni en Beatles qu'en Springsteen, sait toujours dans quel club la ruineur envoie Bruce.

Entre Freehold et Asbury Park, la route 33 impose un arrêt au magnifique Roadside Diner de Wall, près du rond-point de la route 34, vénérable imitation de wagon-restaurant en acier inoxydable fréquenté par les camionneurs, ce qui veut tout dire, et d'abord que le Burger Deluxe y bave plus goulument que nulle part ailleurs. Qui plus est, le groupe Bon Jovi y a croqué la photo de pochette de son *Best Of* (1994), et le réalisateur John Sayles y a tourné une admirable scène de son film *Baby It's You* (1983), le premier à utiliser la musique de Springsteen.

Asbury Park, jadis une station balnéaire de grand luxe, victime de la grande crise, du renouveau urbain et des émeutes raciales, est aujourd'hui une sorte de ville-fantôme. Si les palaces placardés en rappellent la grandeur, le *boardwalk* n'accueille plus que des poignées d'Hispanos et de Noirs à l'ombre du grand casino désaffecté, et le Tunnel Of Love du Palace Amusements Arcade n'entraîne plus les amoureux transis: restent les structures, les chansons de Springsteen et l'imagination du promeneur solitaire. Même Madam Marie, la diseuse de bonne aventure évoquée dans *Fourth Of July, Asbury Park* (Sandy), a déserté, faute d'avenir.

Château fort du rock'n'roll local aux beaux jours de l'Upstage (situé au 702, Cookman Avenue, entre 1968 et 1970), Asbury Park en a tout de même gardé, le soir venu, le souffle ultime.

C'est alors que les gars du coin, au volant de bolides trafiqués, font des chronos sur le circuit formé par les avenues Ocean et Kingsley, avant d'échouer au Stone Pony (913, Ocean Avenue) ou au Fast Lane (206, 4^e Avenue), où ils nourrissent de houblon l'espoir que Bruce, ce soir-là, décide de sortir de sa belle bicoque de Rumson (quartier huppé au nord d'Asbury Park), et vienne leur injecter la dose vitale de rock'n'roll qui les sauvera eux et le New Jersey.

Hébergement en Région

Pour annoncer, composez le (514) 985-3322 ou 1-800-363-0305

CHAUDIÈRE - APPALACHES

AUBERGE DES GLACIS ★★★

St-Eugène de l'Islet, à 1 h de Québec, ici, dans cet ancien Moulin Seigneurial (1840), «La Rivière vous bercera, l'âme française vous séduira et sa gastronomie vous réglera». Forfait fin de semaine, massage, omithologie, cabane à sucre, équitation. Tél.: (418) 247-7486

ESTRIE



AUBERGE LE MALARD

En bordure du Lac Brome, un site d'une grande beauté entre un lac et une réserve faunique. Une cuisine raffinée, une carte des vins remarquable et des activités de saison compléteront un agréable séjour. Tarif PAM à partir de 70 \$/pers. occ. dbl.

1-800-852-5006



CENTRE DE SANTÉ d'Estimote

Grand Prix d'Excellence du tourisme québécois 1993. Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Gâtez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels: massage, enveloppement aux algues, bain d'oxygène, hydrothérapie, etc. Programme de marche mise en forme, trucs santé. **Savourez enfin la sainte paix.** Forfait à partir de 85\$/jour p.p. occ. dbl.

1-800-665-5272



CHÂTEAU BROMONT HÔTEL-SPA Où l'on vous offre de vivre... l'énergie du printemps. Refaites le plein d'énergie et profitez des premiers rayons de soleil du printemps pour vivre l'expérience ultime de notre bain tourbillons extérieur... pour le premier bronzage. Réservez votre **Forfait Énergie** au tarif exceptionnel de 55 \$ p.p. en occ. double, comprenant l'hébergement, le petit déjeuner, les poubelles. Cette offre est en vigueur jusqu'au 30 avril 1996 seulement. Profitez de cette escapade pour un soin à notre centre de santé, le SpaConcept Bromont. Vous la méritez certainement cette énergie... du printemps!

1 800 304-3333

Hôtellerie Champêtre

Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

ESTRIE



MANOIR DES SABLES

Venez vous émerveiller devant l'éclosion de la nature dans les Cantons de l'est et profitez de 10% de rabais sur tous nos forfaits chambres et repas, forfaits 2 nuits, pas de TPS, valide jusqu'au 5 mai 1996. Accès aux activités (piscine, sauna, tourbillon, salle d'exercice, jeux Nintendo). Enfants 12 ans et moins partageant la chambre des parents mangent gratuitement.

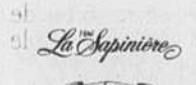
1-800-567-3514, Aut. 10, sortie 118, Orford, 1 h de Montréal

LAURENTIDES

HÔTEL DU LAC CARLING - Luxueux hôtel de villégiature à 75 minutes

de Montréal, 100 chambres luxueuses, restaurant fine cuisine, bars, centre sportif avec tennis, squash, racquetball, volleyball, gymnase, sauna, piscine, massage, bain tourbillon, centre de ski, ski de randonnée, patinage, motoneige, stationnement intérieur et plus. **SPECIAL: 75 \$ occ. sim. ou dbl. jusqu'au 30 avril.** Places limitées.

1-800-661-9211 ou 1-514-533-9211

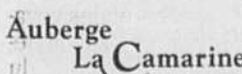


HÔTEL LA SAPINIÈRE

Venez apprécier 60 ans d'excellence dans l'art de l'hospitalité, 70 chambres et suites rénovées et redécorées, cuisine raffinée, prestigieuse cave à vin. Forfait printemps à partir de 89,00 \$ par personne, par nuit, en occupation double incluant souper et petit déjeuner.

Téléphone: 1-800-567-6635 Télécopieur: 1-819-322-6510

QUÉBEC



La seule véritable auberge à proximité du Mont-Sainte-Anne. 31 chambres modernes dont plusieurs avec foyer. Table exceptionnelle réputée parmi les meilleures du Canada. Rapport qualité-prix sans égal dans la région. **Forfait «Coucher-déjeuner pour deux»** à partir de 99 \$ pour 2 personnes incluant chambre pour une nuit, le déjeuner gourmet, les poubelles. Suppl. 10 \$ les vendredis et samedis. Beaucoup moins cher que vous ne l'auriez cru!

Réservation: 1-800-567-3939 ou 418-827-5703



MANOIR ST-CASTIN

En bordure du Lac Beauport, à Québec, venez découvrir un havre de villégiature qui vous offre un site exceptionnel pour la famille. Canot, pédalo, planche à voile, volier, tennis, équitation, golf et plage sur le lac. Salle à manger reconnue par le CAA. 49 chambres de catégorie supérieure.

Réservations: 1-800-561-4764

LAURENTIDES

HÔTEL SPA L'EXCELSIOR

Promotion Printemps. Centre de villégiature de grande renommée à Ste-Adèle, devant la montagne. Suites romantiques, foyers, b. tourbillon, piscine dans une verrière, sauna. Ski à 2 min. Faites le plein d'énergie: massages, bain flottant, enveloppement algues, argile, bains de boue, bains turcs et nappes essentielles. **Cures anti-stress, dolage.** À partir de 39 \$ p.p. occ. d. avec déjeuner complet, 57,50 \$ déjeuner et souper français gastronomique. Rabais avec l'annonce. **Réservez maintenant**

Tél. sans frais: (514) 990-0291



MANOIR SAINT-SAUVEUR: Situé au cœur du pittoresque

village de Saint-Sauveur, cet hôtel de villégiature 4 étoiles offre 200 chambres et appartements-condo luxueux, fine cuisine italienne au «Muscadin Del Nord», piscine intérieure, squash, centre de conditionnement physique, centre «Manoir Santé» à proximité de différents terrains de golf et d'une multitude de boutiques. À partir de 75 \$ par nuit, en occupation double.

Renseignez-vous sur nos forfaits: 1-800-361-0505

QUÉBEC



Entre le fleuve et les champs, majestueuse maison bordée d'arbres et son jardin de roses, située à mi-chemin entre Québec et Trois-Rivières. Auberge à 6 chambres avec salle de bain privée. Spécialité: fine cuisine régionale. Forfait 165 \$/2 personnes, PAM, 128, chemin du Roy, Deschambault. Autoroute 40, sortie 257.

Réservation: (418) 286-3386, fax 286-4064

Gîtes du Passant^{md}

...où l'accueil avec vos hôtes devient une douce amitié

Maisons de campagne

...pour un séjour autonome

* Maisons accréditées par Agritours (514) 252-3138

ESTRIE

AUBERGE BOSCOBEL B&B en pleine campagne, à 10 km de Valcourt: Venez relaxer dans un cadre enchanteur de 120 acres de champs, prairies, érablière, étang. Vélos à louer. 3 chambrettes. Petit-déjeuner. Cuisine familiale ou gastronomique. (514) 548-2442

QUÉBEC / MONT SAINTE-ANNE

Belles maisons de campagne à louer, ancestrales ou modernes. À 30 minutes de Québec, 3 à 6 ch. pour 4 à 24 pers. par maison. Bain tourbillon ou sauna et foyer. Cuisine bien équipée, golf, vélo, piscine. Camp de jour gratuit/enfants en été

G. Ethier 1-800-461-2030

Hors-Frontières

ÉTATS-UNIS / NEW YORK

NEW YORK B&B - Recommandé par plusieurs guides et la télé québécoise. Maison victorienne, 20 s.pers., dorlot 12 s. 9 rues au nord de Central Park, 15 min. du centre-ville. Tenu par Québécoise.

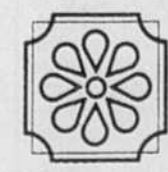
(212) 666-0559 (212) 663-5000 (fax)



LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HOTELIERS

LAURENTIDES

L'HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE



UNE NUIT GRATUITE AU RELAIS & CHATEAUX L'EAU À LA BOUCHE: À l'achat de notre Forfait Table d'hôte du samedi (1 nuit en chambre salon, petit déjeuner et souper), en occupation double au tarif régulier, obtenez la nuit du vendredi gratuitement (sans repas). Offre valide du 23 mars au 4 mai 1996.

Réservations: 514-229-2991, 227-1416 (Montréal)

MONTÉRÉGIE / SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS



À St-Marc-sur-Richelieu. Une hôtellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «Métier de la Restauration». N'oubliez pas notre forfait-détente du vendredi soir! Nous avons aussi d'autres forfaits à vous proposer.

Réservez maintenant

856-7787

VIEUX-QUÉBEC

AUBERGE LOUIS-HÉBERT

Profitez de notre forfait 65,00 \$ par personne en accommodation double, comprenant la chambre, le petit-déjeuner, le souper et le stationnement. Les taxes et le service sont inclus.

668, Grande-Allée est

pour réserver: (418) 525-7812

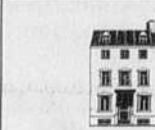


L'HÔTEL DU THÉÂTRE

AU CAPITOLE DE QUÉBEC:

Au cœur du Vieux-Québec, ce petit hôtel vous réserve une chambre au confort douillet et au cachet unique. Jusqu'au 30 avril prochain, réservez une nuitée le samedi ou le lundi et le dimanche vous est offert à 25 \$ seulement. Le Ristorante Il Teatro, le resto du Capitole, vous enchantera par sa fine cuisine italienne, son ambiance décontractée et sa sélection exclusive de vins italiens. Forfaits-spectacles et autres disponibles.

Réservations: 1 800 363-4040 ou (418) 694-4040



HÔTEL MANOIR D'AUTEUIL vous propose un séjour agréable dans un décor où se marient l'art nouveau et l'art déco. Bâti en 1835 et rénové en 1981, le manoir d'Auteuil conserve l'authentique cachet qui en fait l'un des principaux bâtiments historiques du Vieux-Québec. À partir de 55 \$.

Vos hôtes: Jeannine & Guy Hamel

Hôtel Manoir d'Auteuil 49, rue d'Auteuil

(418) 694-1173



MANOIR VICTORIA Situé au cœur du Vieux-Québec, cet hôtel 4 étoiles au cachet européen unique a récemment été rénové et agrandi au coût de 12 millions \$. 145 chambres et suites - 7 salles de réunions et banquets - restaurant fine cuisine (20% de rabais le soir) - resto-bistro Le Saint-James - piscine intérieure - club de santé - sauna - stationnement intérieur avec service de valet.

À partir de 75 \$ par nuit en occ. double.

Renseignez-vous sur nos forfaits.

1-800-463-6283



VIEUX-QUÉBEC

HÔTEL CLARENDON

Nouvellement rénové, situé au cœur du Vieux Québec et son ambiance. Demandez nos prix avantageux.

Tél.: (418) 692-2480 - 1-800-463-5250

BEAUPRÉ / MONT SAINTE-ANNE



HÔTEL VAL-DES-NEIGES

Situé au pied du Mont Ste-Anne, avec la piscine intérieure, le sauna, le bain tourbillon, la salle d'exercices et le service de navette entre l'hôtel et les remontées à ski.

Demandez nos avantageux forfaits.

Tél.: (418) 827-5711 - 1-800-463-5250

BAIE SAINT-PAUL



AUBERGE LA PIGNORONDE

À proximité du Massif de Petite Rivière St-François pour le ski, avec sa piscine intérieure et sa magnifique vue sur le fleuve. Demandez nos avantageux forfaits.

Tél.: (418) 435-5505 - 1-800-463-5250

ISLE-AUX-COUDRES



HOTEL CAP AUX PIERRES

Ouverture le 15 avril 1996. 98 chambres et motels ultra-confortables, cuisine exquise, piscine intérieure, activités de plein air et animation, ambiance et vue exceptionnelles. Spécial d'ouverture: PAM 59\$ par personne, occupation double jusqu'au 15 mai 1996.

Réservez maintenant:

1 800 463 5250, fax: 418 438 2127

TADOUSSAC



HOTEL TADOUSSAC

Ouverture le 7 mai 1996. 148 chambres ultra-confortables, cuisine exquise, activités et animation avec vue exceptionnelle sur la baie et le St-Laurent, en plus de nos réputées croisières aux baleines et au fjord du Saguenay. Spécial d'ouverture: PAM plus une croisière à compter de 89\$ par personne, occupation double jusqu'au 30 mai 1996.

Réservez maintenant:

1-800 463-5250, fax: 418 235 4607

LE DEVOIR

LES SPORTS

Expos 6, Pirates 5

Le Canadien s'est entraîné dans la joie avant le match contre Philadelphie

Andrews clôt le débat à la 11^e

Pittsburgh — Un circuit de Shane Andrews à la 11^e manche a permis aux Expos d'arracher une victoire de 6-5 aux Pirates de Pittsburgh à la 11^e manche, hier.

Les Expos avaient effacé un déficit de 4-0 survenu tôt dans le match contre le partant Rhéal Cormier. À la neuvième manche, Rondell White a couronné ce retour en claquant un simple de deux points alors que les buts étaient tous occupés.

David Veres (1-0) a remporté la victoire en relève à Mel Rojas qui avait lancé les deux manches précédentes sans accorder de point.

Mais tout comme Rojas précédemment, Veres a failli gâter la saucée en accordant deux buts sur balles après avoir enregistré les deux premiers retraits à la fin de la 11^e.

Kirk Rueter se mesurera au droitier Danny Darwin lors du deuxième match de la série. La rencontre débutera à 19h05. Rueter n'a pas affronté les Pirates la saison dernière. Il a eu un premier départ éprouvant contre les Rockies du Colorado, donnant cinq points et sept coups sûrs en trois manches et un tiers dans une défaite de 5-4. Darwin, lui, a remporté la victoire contre les Mets de New York, conjuguant ses efforts avec ceux de Francisco Cordova et Dan Plesac pour réussir un jeu blanc de six coups sûrs. L'ancien lanceur des Astros de Houston est de retour dans la Ligue nationale après avoir passé les dernières années dans la Ligue américaine à Boston, Toronto et au Texas. Il n'a pas affronté les Expos depuis 1990. En 16 matchs en carrière contre Montréal, son dossier s'établit à 6-2 avec une moyenne de points mérités de 2,67.

Avec Presse Canadienne

Une qualification méritée...

FRANÇOIS LEMENU
PRESSE CANADIENNE

Philadelphie — C'est avec un immense soulagement que le Canadien a accueilli sa participation aux séries de la coupe Stanley. La qualification du Tricolore est devenue officielle mercredi soir à la suite de la défaite des Devils du New Jersey face aux Flyers de Philadelphie.

«Les joueurs avaient beaucoup d'entraînement à l'entraînement, a déclaré Lyle Odelein après l'exercice d'hier matin. On avait tous l'impression d'avoir été libérés d'un poids énorme.»

Cette qualification, le Canadien l'a amplement méritée. Après un départ catastrophique de 0-5 qui a mené au nettoyage du deuxième étage, le Canadien a été secouru par une crise majeure impliquant sa vedette Patrick Roy. Dans la tempête, Mario Tremblay a réussi à rassembler sa troupe et à la mener à bon port. Hier, l'entraîneur paraissait un homme soulagé.

«J'ai très bien dormi, a dit Tremblay, qui a admis avoir passé plusieurs nuits blanches au cours des dernières semaines. «On a toujours peur de rater les séries même si je n'ai jamais douté qu'on y parviendrait. Contrairement à l'an dernier, on n'a jamais été loin d'une place. On n'a ja-

mais eu à dépasser des équipes», a rappelé l'entraîneur dont le mandat était d'amener le Canadien dans les séries.

L'entraîneur recrue admet avoir traversé des périodes difficiles. L'épisode Patrick Roy l'a bien sûr ébranlé. Le voyage en Californie demeure toutefois le pire souvenir de sa première saison derrière le banc du Tricolore.

«Le voyage dans l'Ouest a été notre plus sombre période. J'espérais remporter deux matchs sur trois. On est rentrés à Montréal avec trois défaites. À ce moment-là, je filais vraiment mal. J'étais inquiet. Heureusement, l'équipe a pu se ressaisir après quatre jours d'entraînement.»

Vincent Damphousse affirme n'avoir jamais douté de la participation du Canadien aux séries. À l'exception du début de saison, le Tricolore a navigué entre la quatrième et la neuvième position.

«On s'en est parlé à chaque jour entre joueurs», dit Damphousse, qui voulait éviter la douloureuse expérience de la saison 1994-95 écourtée par le lock-out.

Le vétéran joueur de centre se dit très fier de la qualification du Canadien compte tenu de la parité qui existe dans la Ligue nationale et particulièrement dans l'Association Est. Dans l'Est en effet, une équipe va rater les séries tout en ayant conservé une moyenne supérieure à .500.

Au retour de Carlos Perez

Paniagua a-t-il sa place avec les Expos?

RICHARD MILO
PRESSE CANADIENNE

Pittsburgh — Jose Paniagua restera-t-il avec les Expos quand Carlos Perez sera prêt à revenir au jeu?

En deux départs, le jeune Dominicain a montré qu'il avait l'étoffe nécessaire pour évoluer dans les ligues majeures. Si on le cède aux ligues mineures, ce ne sera sûrement pas pour longtemps.

Même s'il n'était pas à son mieux mercredi contre les Cards, Paniagua n'a donné qu'un point en cinq manches pour livrer bataille à Alan Benes.

«Il a démontré qu'il possédait une étoffe formidable, a dit Joe Kerrigan. Il a réussi à survivre avec sa balle rapide. Il est difficile de faire bon contact contre lui.»

Paniagua, dont la rapide a l'effet d'une tombante, a montré de quel bois il se chauffe quand il a retiré Gary Gaetti au bâton avec un tir à l'intérieur qui filait à 93-94 milles à l'heure.

«Il était dans le AA la saison dernière. Le retournera-t-on dans le AA ou serait-il préférable de l'envoyer dans le AAA après ce qu'il a fait avec nous?», s'est demandé Felipe Alou, hier. Aucune décision n'a encore été prise. Tout dépendra de Carlos. On verra comment il sera lors de son match simulé.

Perez, dont le nom a été placé sur la liste des blessés pour 15 jours à cause d'une tendinite à l'épaule, doit effectuer une quarantaine de tirs aujourd'hui. Il n'a ressenti aucun malaise quand il a lancé lors du jour de congé à St. Louis et son retour est prévu dans quelques jours.

Selon Kerrigan, Paniagua doit améliorer sa glissante et son changement de vitesse pour continuer à progresser.

Au même titre qu'Alan Benes et Paul Wilson, des Mets de New York, il est un des bons nouveaux bras dans les ligues majeures.

Faisant un tour d'horizon rapide, Felipe Alou a par ailleurs souligné que le baseball est en santé et que c'est encourageant et rassurant de voir d'aussi bons jeunes lanceurs à la veille d'une prochaine expansion.

Benes, Wilson et Paniagua ne sont pas les seuls nouveaux lanceurs à retenir l'attention en ce début de saison. Osvaldo Fernandez, des Giants de San Francisco, et Mike Grace, des Phillies de Philadelphie, sont au nombre de ceux qui ont montré de belles qualités.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Mercredi		CONFÉRENCE DE L'EST							CONFÉRENCE DE L'OUEST								
Islanders 6 Pittsburgh 2		Section Nord-Est							Section Centrale								
Ottawa 2 Buffalo 5		M	G	P	N	BP	BC	P	M	G	P	N	BP	BC	P		
Wash. 10 4 Rangers 1		Pittsburgh	80	48	28	4	352	275	100	Detroit	80	60	13	7	315	177	127
Philadelphia 5 NJ 1		Montréal	80	40	31	9	258	240	89	Chicago	79	39	27	13	263	211	91
TB 2 Florida 1		Boston	79	38	30	11	273	260	87	St. Louis	80	32	33	15	215	243	79
Winnipeg 2 Detroit 5		Hartford	79	33	37	9	232	252	75	Toronto	80	33	35	12	239	244	78
Anaheim 3 Colorado 7		Buffalo	80	31	42	7	240	259	69	Winnipeg	80	35	39	6	268	283	76
Dallas 4 Edmonton 2		Ottawa	80	17	58	5	183	284	39	Dallas	80	26	40	14	223	270	66
San Jose 2 LA 6																	
Hier		Section Atlantique							Section Pacifique								
Hartford 2 Boston 1		Philadelphia	79	42	24	13	271	204	97	Colorado	80	46	24	10	319	233	102
Pittsburgh 4 Ottawa 1		Rangers	80	41	25	14	269	229	96	Calgary	80	33	36	11	235	275	77
Montréal 4 Philadelphia 1		Florida	80	40	31	9	252	228	89	Vancouver	81	31	35	15	273	278	77
NJ 4 Washington 1		Washington	80	39	30	11	230	198	89	Anaheim	80	33	39	8	224	242	74
Toronto 4 Chicago 1		Tampa Bay	80	37	31	12	234	243	86	Edmonton	81	30	43	8	236	298	68
Colorado 4 St. Louis 1		New Jersey	79	36	31	12	209	190	84	Los Angeles	80	23	39	18	248	293	64
Vendredi		Islanders	80	22	50	8	223	309	52	San Jose	81	20	54	7	252	351	47
Florida 4 Islanders 1		Parties d'hier non comprises.															
Tampa Bay 4 Rangers 1		CONFÉRENCE DE L'EST							CONFÉRENCE DE L'OUEST								
Chicago 4 Detroit 1			PJ	Pts						PJ	Pts						
Los Angeles 4 Winnipeg 1		y-Pittsburgh	80	100	y-Detroit	80	127										
Calgary 4 San Jose 1		x-Philadelphia	80	96	x-Colorado	80	102										
Dallas 4 Anaheim 1		x-Rangers	80	99	x-Chicago	79	91										
Samedi		x-Florida	80	89	x-St. Louis	80	79										
Ottawa 4 New Jersey 1		x-Montréal	80	89	x-Toronto	80	78										
Boston 4 Hartford 1		x-Washington	79	87	x-Calgary	80	77										
Islanders 4 Montréal 1		Boston	79	87	Vancouver	81	77										
Buffalo 4 Washington 1		Tampa Bay	80	86	Winnipeg	80	76										
Edmonton 4 Toronto 1		New Jersey	80	84	Anaheim	80	74										
Calgary 4 Vancouver 1																	

Parties d'hiver non comprises.

CONFÉRENCE DE L'EST

	PJ	Pts		PJ	Pts
y-Pittsburgh	80	100	y-Detroit	80	127
x-Philadelphie	80	99	x-Colorado	80	102
x-Rangers	80	96	x-Chicago	79	91
x-Florida	80	89	x-St. Louis	80	79
x-Montréal	80	89	x-Toronto	80	78
x-Washington	80	89	x-Calgary	80	77
Boston	79	87	x-Vancouver	81	77
Tampa Bay	80	86	x-Winnipeg	80	76
New Jersey	80	84	x-Anaheim	80	74

y — champion de section; x — assuré d'une place dans les séries.

Pittsburgh (2): à l'étranger, Ottawa et Boston.
Philadelphie (2): à domicile, Montréal; à l'étranger, Tampa Bay.
Rangers (2): à domicile, Tampa Bay; à l'étranger, Florida.
Montréal (2): à domicile, Islanders; à l'étranger, Philadelphie.
Florida (2): à domicile, Rangers; à l'étranger, Islanders.
Washington (2): à domicile, New Jersey et Buffalo.
Boston (3): à domicile, Hartford et Pittsburgh; à l'étranger, Hartford.
New Jersey (2): à domicile, Tampa Bay; à l'étranger, Washington.
Tampa Bay (2): à domicile, Philadelphie; à l'étranger, Rangers.
Detroit (2): à domicile, Chicago; à l'étranger, Dallas.
Colorado (2): à domicile, Los Angeles; à l'étranger, St. Louis.
Chicago (2): à domicile, Toronto et St. Louis; à l'étranger, Detroit.
St. Louis (2): à domicile, Colorado; à l'étranger, Chicago.
Toronto (2): à domicile, Edmonton; à l'étranger, Chicago.
Calgary (2): à l'étranger, San Jose et Vancouver.
Vancouver (2): à domicile, Calgary.
Winnipeg (2): à domicile, Los Angeles; à l'étranger, Anaheim.
Anaheim (2): à domicile, Dallas et Winnipeg.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST													
	M	G	P	N	BP	BC	P						
St. Louis	80	48	28	4	352	275	100						
San Francisco	80	40	31	9	258	240	89						
Philadelphie	79	38	30	11	273	260	87						
Colorado	80	31	42	7	240	259	69						
Cincinnati	80	17	58	5	183	284	39						
San Jose 2 LA 6													
CONFÉRENCE DE L'OUEST													
	M	G	P	N	BP	BC	P						
Detroit	80	60	13	7	315	177	127						
Chicago	79	39	27	13	263	211	91						
St. Louis	80	33	35	15	215	243	79						
Toronto	80	33	35	15	239	244	78						
Winnipeg	80	35	39	6	268	283	76						
Dallas	80	26	40	14	223	270	66						
CONFÉRENCE DE L'EST													
	M	G	P	N	BP	BC	P						
Philadelphie	79	42	24	13	271	204	97						
Rangers	80	41	25	14	269	229	96						
Florida	80	40	31	9	252	228	89						
Washington	80	39	30	11	230	198	89						
Tampa Bay	80	37	31	12	234	243	86						
New Jersey	79	36	31	12	209	190	84						
Islanders	80	22	50	8	223	309	52						
CONFÉRENCE DE L'OUEST													
	M	G	P	N	BP	BC	P						
Colorado	80	46	24	10	319	233	102						
Calgary	80	33	36	11	235	235	77						
Vancouver	81	31	35	15	273	278	77						
Anaheim	80	33	39	8	224	242	74						
Edmonton	81	30	43	8	236	298	68						
Los Angeles	80	23	39	18	248	293	64						
San Jose	81	20	54	7	252	351	47						

CONFÉRENCE DE L'EST										
	M	G	P	N	BP	BC	P			
Minnesota	80	50	22	8	330	250	100			
Detroit	80	47	25	10	307	250	96			
Californie	80	42	28	12	282	250	90			
Baltimore	80	33	35	15	250	250	78			
Cleveland	80	29	40	17	230	250	70			
Hiel										
Minnesota	80	60	13	7	315	177	127			
Kansas City	80	33	35	15	239	244	78			
Seattle	80	33	35	15	239	244	78			
Oakland	81	11	54	14	194	284	39			
Texas	80	5	60	13	163	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Cleveland	80	17	58	5	183	284	39			
Baltimore	80	17	58	5	183	284	39			
Aujourd'hui										
Oakland	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			
Californie	80	17	58	5	183	284	39			

Parties d'hiver non comprises.

CONFÉRENCE DE L'EST

	PJ	Pts		PJ	Pts
y-Pittsburgh	80	100	y-Detroit	80	127
x-Philadelphie	80	99	x-Colorado	80	102
x-Rangers	80	96	x-Chicago	79	91
x-Florida	80	89	x-St. Louis	80	79
x-Montréal	80	89	x-Toronto	80	78
x-Washington	80	89	x-Calgary	80	77
Boston	79	87	x-Vancouver	81	77
Tampa Bay	80	86	x-Winnipeg	80	76
New Jersey	80	84	x-Anaheim	80	74

y — champion de section; x — assuré d'une place dans les séries.

Pittsburgh (2): à l'étranger, Ottawa et Boston.
Philadelphie (2): à domicile, Montréal; à l'étranger, Tampa Bay.
Rangers (2): à domicile, Tampa Bay; à l'étranger, Florida.
Montréal (2): à domicile, Islanders; à l'étranger, Philadelphie.
Florida (2): à domicile, Rangers; à l'étranger, Islanders.
Washington (2): à domicile, New Jersey et Buffalo.
Boston (3): à domicile, Hartford et Pittsburgh; à l'étranger, Hartford.
New Jersey (2): à domicile, Tampa Bay; à l'étranger, Washington.
Tampa Bay (2): à domicile, Philadelphie; à l'étranger, Rangers.
Detroit (2): à domicile, Chicago; à l'étranger, Dallas.
Colorado (2): à domicile, Los Angeles; à l'étranger, St. Louis.
Chicago (2): à domicile, Toronto et St. Louis; à l'étranger, Detroit.
St. Louis (2): à domicile, Colorado; à l'étranger, Chicago.
Toronto (2): à domicile, Edmonton; à l'étranger, Chicago.
Calgary (2): à l'étranger, San Jose et Vancouver.
Vancouver (2): à domicile, Calgary.
Winnipeg (2): à domicile, Los Angeles; à l'étranger, Anaheim.
Anaheim (2): à domicile, Dallas et Winnipeg.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

521-LIFE

565

RESTAURATION DE MEUBLES

SPECIALISTE en restauration et finition de meubles anciens, décapage de boi-
eries. Estimation: 521-9012.

ES

LAPLANTE
(NEE SAURIOL)
GERMAINE

Au Centre Hospitalier

L. PERRON, COUVREUR
ESTIMATION GRATUITE
522-8888

blanche, 3 portes, air, toit, cruise, vitres
électriques, ABS, anti-démarreur, démar-
reur à distance, 60,000 km, 15,000\$.
Sylvie: 291-5914.

DÉCÈS

CULTURE

CINÉMA

Le monde selon John L'Écuyer

Le protégé d'Egoyan et de Rozema fait lentement ses classes

MARTIN BILODEAU

Il est le protégé d'Atom Egoyan et de Patricia Rozema. Natif de Montréal, il vit désormais à Toronto. Ex-héromane recyclé dans le celluloid, il vient de réaliser son premier long métrage. Il ne s'agit pas de ses mémoires, mais plutôt d'un récit autobiographique de l'écrivain américain Jim Carroll (The Basketball Diaries), avec lequel il est uni, disons, par des affinités électives. Le film s'intitule Curtis's Charm. Lui, c'est John L'Écuyer. Comme son nom l'indique, il est bilingue et peut ainsi passer d'une solitude à l'autre avec la grâce des artistes à qui le monde appartient.

Habitué qu'il est à se faire questionner sur son passé d'héromane, Leck-we-ay — prononciation qui

lui est plus familière — devance les questions, sans pudeur. Quelques années de dérive sur les trottoirs montréalais ont précédé 16 mois de désintoxication à Ottawa, avant que le jeune homme entreprenne son éducation cinématographique à l'université Ryerson Polytechnic de Toronto, boudant le prestigieux Canadian Film Centre qui forme surtout, à son avis, des réalisateurs pour la télévision.

Qu'importe, de toute façon, puisqu'il abandonne son programme d'études à mi-parcours — après avoir réalisé une poignée de courts métrages expérimentaux — pour voler de ses propres ailes, produire dans le privé ces nombreux projets auxquels il tient, dont ce Curtis's Charm qui a pour sujet l'amitié entre deux hommes, l'un, Curtis, toxico-

mane toujours speed, le second, Jim, sobre depuis deux ans. S'étant retrouvés au détour d'un coin de rue, les deux hommes que tout oppose deviennent inséparables. «Mon film est plus proche de Midnight Cowboy que de Drugstore Cowboy», affirme celui qui a connu des relations affectives semblables au cours de ses années de toxicomanie: «C'est surtout un film sur l'amitié entre deux gars qui cherchent une solution à un problème.» Ce problème, ce sont les visions paranoïaques qui hantent Curtis. Cette solution, ils la cherchent dans des parcs déserts, des immeubles désaffectés, avec lesquels L'Écuyer a cherché à recréer, à Toronto, une atmosphère montréalaise. Parce que cet exilé aime sa ville natale même si elle évoque pour lui un passé douloureux.

Ce film, qui parfois prend des allures de conte surréaliste, aurait pu s'intituler Curtis in No Man's Land, par analogie avec le conte de Lewis Carroll (aucune parenté avec Jim) auquel il emprunte son imaginaire fabuleux. Malgré un sujet sombre, ce film à plusieurs niveaux de réalité est plutôt sympathique dans l'ensemble, comme le gars au bout du fil. «La nouvelle de Jim Carroll était très cynique», admet celui qui est devenu, depuis, un ami de l'écrivain: «Carroll a beaucoup apprécié le fait que le cynisme ait laissé la place à l'amitié entre les deux hommes dans le film; il était lui-même trop timide pour aborder cette relation ambiguë sans cet écran de cynisme qui les place à distance l'un de l'autre.» D'autre part, l'humour n'est pas absent de Curtis's Charm, et n'est pas étranger, justement, au charme du personnage principal: «Même s'il traverse une période difficile dans la vie, je voulais montrer que Curtis pouvait être à la fois amusant, attirant, manipulateur aussi. Le monde irréel dans lequel Curtis évolue demeure, pour moi comme pour Jim, très attirant.»

Curtis's Charm n'est certainement pas un sommet dans la carrière que John L'Écuyer aborde avec un enthousiasme dévorant, mais il témoigne certainement d'un regard nouveau et personnel, d'une envie aussi de s'exprimer par l'image. Cet admirateur de Lauzon, Arcand et Forcier, qui déplore le désert culturel canadien, a déjà quatre autres projets en chantier et est bien décidé à se faire un nom parmi les Egoyan et Rozema qu'il admire et à qui il doit une fière chandelle puisqu'ils lui ont permis de franchir le seuil de l'anonymat. Merci à eux.

Sous le soleil exactement

LE MAÎTRE DES ÉLÉPHANTS

De Patrick Grandperret. Avec Jacques Dutronc, Erwan Baynaud, Halibou Bouba, Victor Tige Zra. Scénario: Patrick Grandperret, Saskia Cohen-Tanugi. Images: Pierre David. Montage: Dominique Gallieni. Musique: Giya Kancheli. France-Zimbabwe, 1995, 95 minutes

MARTIN BILODEAU

Pendant le tournage de L'Enfant-lion, conte de brousse africain, le réalisateur Patrick Grandperret a découvert, fasciné, une Afrique déchirée entre la tradition et la modernité, entre l'autodétermination et la colonisation. Il y est retourné, avec sous le bras le roman éponyme de René Guillot, qu'il a transposé sous le soleil du Cameroun.

Le petit Martin (Erwan Baynaud), 12 ans, vient de perdre sa mère. On l'envoie à son père (Jacques Dutronc), en Afrique, où ce dernier œuvre comme gardien d'une réserve naturelle. Celui-ci est cependant plus préoccupé par le sort des éléphants, que les déambulations migratoires auraient dû ramener dans la réserve depuis plusieurs semaines, que des besoins affectifs de ce fils qu'il ne connaît pas et qui l'encombre. Livré à lui-même, le gamin se lie d'amitié avec Fofana (Halibou Bouba) et Victor (Victor Tige Zra). Ensemble, les enfants parviennent à élucider le mystère de l'absence des éléphants en démasquant les braconniers qui leur barrent la route.

Le film de Grandperret, qui débute comme une étude psychologique sur les rapports père-fils sur fond de récit ethnographique, subit une cassure à mi-parcours, pour se tourner vers un enjeu (la disparition des éléphants) doublé d'une énigme (sor-

cellerie ou braconnage). Mal amenée, cette rupture arrive pourtant à point nommé pour occulter ces rapports filiaux complexes devant lesquels Grandperret s'avoue désarmé, incapable de les développer parallèlement à l'intrigue. Ce traitement inégal égare les spectateurs, que Le Maître des éléphants provoque comme chez Pialat (dont Grandperret est un ancien assistant), puis berce comme chez Disney.

Les images de Pierre David, d'une splendeur uniforme, témoignent d'un rare sens du cadrage et uniformisent ce film ambivalent, moralement ambigu, qui présente la colonisation comme l'antidote idéal à la colonisation. Les Blancs ne sont-ils pas à la fois les pilliers et les défenseurs des richesses naturelles, pendant que les autochtones s'en remettent à leurs seules superstitions ancestrales, leur sorcellerie, leur fétichisme, pour assurer leur subsistance et préserver leur qualité de vie? Grandperret manifeste pourtant une grande sympathie pour cette population autochtone à cheval sur deux civilisations, qu'il dépeint néanmoins avec une netteté schématisée.

Les personnages des Blancs, à l'avant-plan, sont plus nuancés. Dutronc a la tête de l'emploi; même dans ce rôle un peu artificiel, il parvient à évoquer un trouble intérieur, des sentiments refoulés. Erwan Baynaud crève quant à lui l'écran dans le rôle de Martin, personnage difficile qui, comme son père, sème de lourds silences sur son passage. Victor Tige Zra et Halibou Bouba, les deux complices de Martin, sont dirigés avec doigté par un réalisateur visiblement à l'aise auprès des enfants dont les rapports interpersonnels lui paraissent aller de soi.



Le Maître des éléphants, du réalisateur Patrick Grandperret.



John L'Écuyer

AU BEAU MILIEU DE L'HIVER (v.f. de A MIDSUMMER'S TALE)

«Le deuxième conte africain de Grandperret séduit par son souffle, sa justesse et sa rigueur... un film intelligent, un film respectueux.» - Le Monde

«Un film pour enfants plein de paysages sublimes, de bêtes fauves, d'enfants débrouillards qui réussiront là où les adultes échouent.» - France-Soir

JACQUES DUTRONC ERWAN BAYNAUD

LE MAÎTRE DES ÉLÉPHANTS

UN FILM DE PATRICK GRANDPERRET

Maintenant à l'affiche!

Between The Devil and The Deep Blue Sea

Un film de Marion Hänsel

Stephen Rea

VERSION FRANÇAISE V.O. ANGLAISE S.T. FRANÇAIS

La Triade de Shanghai

un film de Zhang Yimou

À LA TÉLÉ CE SOIR

NE MANQUEZ PAS

BOUILLON DE CULTURE

Rediffusion du Bouillon de dimanche, que plusieurs ont raté et qui porte sur le thème Et Dieu dans tout ça, consacrée à la foi religieuse. Bernard Pivot reçoit sœur Emmanuelle, Paulo Coelho, Noël Copin, Luc Ferry et Jean-Claude Petit.

TV5, 10h

PAULE DES RIVIÈRES

J.E.

Les sujets abordés ce soir: être une vedette et ne pas faire un cent; stationner à la maison et recevoir des dizaines de contraventions; vendre des voitures et perdre ses amis.

TVA, 19h

DROIT DE PAROLE

Doit-on favoriser la séparation des garçons et des filles à l'école secondaire? Anne-Marie Dussault pose la question à ses invités.

Radio-Québec, 20h

AUX FRONTIÈRES DU RÉEL

Ce soir, une intrigue qui donne des cheveux blancs à Mulder et Scully: un élément provoque le vieillissement prématuré à bord d'un contre-torpilleur de la marine américaine.

TQS, 21h

CINÉMA AU PETIT ÉCRAN

SANS FOYER SANS ABRI

(4) No Place Like Home É.-U. 1989. Drame social de L. Grant avec Christine Lahti, Jeff Daniels et Lantz Landry. Les déboires d'une famille ouvrière qui se retrouve à la rue après l'incendie de sa résidence.

TQS 14h

BABAS COOL

(5) Fr. 1981. Comédie de F. Leterrier avec Christian Clavier, Marie-Anne Chazel et Philippe Léotard. Après s'être querellé avec sa femme, un cadre parisien décide d'aller passer ses vacances dans une communauté hippie.

Canal D 23h

THE CASTLE

(3) All. 1968. Drame de R. Noelt avec Maximilian Schell, Cordula Trantow et Trudi Dandiel. Un arpenteur venu travailler dans un village tente en vain de contacter le châtelain qui l'a engagé.

CBC minuit

LE TEMPS DU ROCK'N'ROLL

(4) The Idolmaker É.-U. 1980. Drame de mœurs de T. Hackford avec Ray Sharkey, Tovah Feldshuh et Peter Gallagher. En 1959, un compositeur frustré devenu impresario crée de nouvelles vedettes de la chanson.

TQS minuit

TWISTED OBSESSION

(4) Esp. 1988. Drame psychologique de F. Trueba avec Jeff Goldblum, Miranda Richardson et Liza Walker. Un scénariste voit sa vie bouleversée après avoir accepté d'adapter un roman qu'il a jadis écrit sous un nom d'emprunt.

CTV 1h

(1) Chef-d'œuvre (2) Excellent (3) Très bon (4) Bon (5) Passable (6) Médiocre (7) Minable.

CANAUX	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30
RC	2 2 4	Sur la piste	Fais-moi peur!	Que le meilleur gagne	Ce soir	Baseball / Expos - Pirates		Les Artisans de l'Excellence Espace libre		Le Téléjournal	Point Médias (22:24)	Les Nouvelles du sport / La Météo (23:25)	Cinéma / RETOUR À SNOWY RIVER (5) avec Tom Burlinson		
TVA	4 5 6	Claire Lamarche / Je n'ai plus peur de rien (16:00)	Mongrain		Le TVA	Piment fort / Edith Butler, Gilles Payer, Chantal Francke	J.E. / Pas facile d'être vedette et surtout pas payant; stationner à la maison et recevoir des dizaines de contraventions à plein camion; s'asseoir par terre et attendre la livraison de ses meubles	Cinéma / COLUMBO: À CHACUN SON HEURE (5) avec Peter Falk, Joanna Goings		Le TVA	chaBada / Yesterday Les Beatles, Claude Blanchard, Luc Picard	Le TVA Sports / Loteries (23:52)			
RQ	15 17 24	Les Contes du chat perché	As-tu vu ça?	Graines de champion	Passe-Partout	Les Tribulations du cabotin	Le Québec aujourd'hui	Au coeur de nos vies	Droit de parole / Séparer les filles des garçons au secondaire?	Avec un grand A / Véronique et Louis (2/2)	Janette... tout court / Couches-culottes et cheveux gris	Cinéma / UNE LUEUR AU CREPUSCULE (5) avec O. Dukakis, J. Stapleton			
QTS	2 4 16	Écoute-moi (16:00)	Le Grand Journal		Guerre des clans	Sans sens sûr / Rudy Caya	Cinéma / K-9 CHIEN DE FLIC (5) avec James Belushi, Mel Harris		Aux frontières du réel	Besoin d'amour / Albert Millaire	Le Grand Journal	Sports Plus	Sport Plus Extra / Alex Hilton		
CBC	5 6	Family Matters	The Simpsons	Fresh Prince of Bel-Air	Newswatch	Newsday	On the Road... Inside Qc	Air Farce	One Minute to Air	Muppets Tonight!	George Fox	CBC News	News	Taxi	
CTV	8 13	Oprah (16:00)	Home Videos	Home Improv.	Newsline	Wheel of...	Pause (13)	Baseball / Mariners - Blue Jays			Home Videos	CTV News	Nightline		
ABC	12	Roseanne	Seinfeld	Pulse	E.T.	BuzZone	Unsolved Mysteries	Outer Limits	Step by Step	Hangin' with Mr. Cooper	20 / 20	Homicide: Life on the Street	News	Nightline (23:35)	
CBS	13	Family Matters	News		ABC News	E.T.	Roseanne	Family Matters	Muppets Tonight!						
CBS	22	Mutant League	Home Videos	Roseanne	News		Star Trek: Next Generation								
CBS	3	Fresh Prince	The Simpsons	Seinfeld	News		CBS News	E.T.	Due South		Diagnosis Murder	Nash Bridges		Masters (23:35)	
CBS	8	Oprah (16:00)	News	Coach	News		CBS News	Wheel of...	Jeopardy!						
CBS	5	Timon &...	Jeopardy!	Inside Edition			NBC News	Home Improv.	Wheel of...	Unsolved Mysteries	Dateline NBC	Homicide: Life on the Street		The Tonight Show (23:35)	
CBS	10	J. Jones (16:00)	Live at Five				American Jnl	Extra							
PBS	33	Wishbone	C. Sandiego	Bill Nye	Newshour	Nightly Bus.	News	News	News	News	News	News	News	News	News
PBS	57	C. Sandiego	Bill Nye	Wishbone	ITN News	Nightly Bus.	News	News	News	News	News	News	News	News	News
PBS	6	The Young and the Restless	Global News				Current Affair	E.T.	Sliders		The X' Files	20 / 20	Global News	Sports	
PBS	24	Sing Me Story	Polka Dot...	Bananas/Tots	Pumped!	Bill Nye...	Animal Hosp.	Journeys	Studio 2	Mudberry	Waiting for...	Cinéma / KORCZAK (3) avec Wojtek Pszoniak, Eva Dalkowska			
TSN		Golf PGA / Tournoi des Maîtres (16:00)					Sportsdesk	Inside Sports	Hockey AHL / Syracuse - Rochester		Inside Sports	Sportsdesk			
RDS							Sports 30 Mag		Sport Gillette	Golf PGA / Tournoi des Maîtres		Sports 30 Mag	Karaté		
TV5		Pyramide	Journal suisse	Visions/Gour.	Fleurs et...	Studio Gabriel	Journal FR2	Géopolis / Lille, ville d'Europe	Thalassa		FrancoFolies	Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Visions...
CF		Robinson...	Schtroumpfs	Télé-pirate	Hartley... / Studio (18:45)		Explorateurs...	Premières Fois							
MP		M.v. (16:00)	VidéoPlus	Planète Rock			Le Décompte	MusiquePlus	Le Combat des clips	Les Aventures du Grand Talbot	Bouge de là	BlackOut			
MM		RapCity	The Wedge	MuchMusic Countdown			Fax	Spotlight	MuchMusic Countdown	The Electric Circus		Fax	Spotlight		
SE		L'Épidémie (16:40)					Ciné... (18:50)	La Cure (19:15)							
TV		Wishbone	Doug	Flintstones	Dunk Street	Hypernauts	Blue Jays...	Reboot	Felix the Cat	It's Alive!	Squawk Box	The Hit List	Must Be Mad!	Super Dave...	Streethouse
TV			As-tu vu ça?	Meilleur gagne	Le TVA	Piment fort	Watatatow	Horaire TVI	Cinéma / COLUMBO: À CHACUN SON HEURE (5)		Horaire TVI	chaBada			
RDI		Jrnl FR2 (16:00)	Aujourd'hui		Euronews	Au travail!	Monde ce soir	Capital Actions	Reportages / Pris entre 2 feux	Le Téléjournal	Scully RDI	Simplement...	Le Canada aujourd'hui	Sport	
D		Mission (16:00)	Le Saint		Animalier: la vie des Fjordland		20e Siècle / Guerre du Vietnam	Dinosaures (4/4)		Grands Crimes du XXe siècle	Destination Danger	Cinéma / LES BABAS COOL (5)			

SPECTACLES

Ils sont là-bas!

N e les cherchez pas: ils sont là-bas. De l'autre côté de la grande mare, au pays des ancêtres et du fromage au lait cru, là où les salles et les publics ne sont pas réquisitionnés en bloc par les humoristes. Coïncidence? On parlerait plutôt de récurrence qui dépasse l'habituelle ponction des FrancoFolies de La Rochelle: c'est la deuxième fois en autant de rentrées culturelles. Après l'offensive de septembre dernier, alors qu'une ribambelle de chanteurs, chanteuses et groupes d'ici avaient investi les scènes banlieusardes du FestiVal de Marne, le printemps français s'annonce plus québécois que le nôtre.

Voyez la liste. Il y a Dan Bigras, presque abonné au Sentier des Halles, petite salle majeure du Paris chansonnier: Rioux y officiait la semaine dernière en première partie, relayé ce week-end par la craquante Marie-Jo Thériot et notre Philippe Noireaut (Français d'origine, Québécois d'adoption). Lynda Lemay s'y produira aussi, du 21 au 25 mai, sur les entrées de ses passages au Chorus des Hauts-de-Seine, fête de la chanson étalée depuis deux semaines et jusqu'au 14 avril dans un tas de salles petites et grandes: la blonde créatrice de *La Visite* y aura chantonné ses tranches de vie à trois reprises, en prestation solo, en lever de rideau de Serge Lama, et en tant que participante au 13^e tremplin de la chanson. Elle n'était pas la seule de sa dérogation: les Colocs, Gilles Vigneault, ainsi que l'actuelle distribution franco-québécoise de *Starmania*, ont fait... chorus.

Et il y a surtout le Printemps de Bourges, vingtième du nom, festival tous azimuts qui s'ébranle mardi prochain et s'agit jusqu'au dimanche 21 avril: le Québec y sera plus représenté que jamais. Avantagés par les cas dans une vaste programmation chapeautée par les Sting, Cypress Hill, Lou Reed, Blur, Renaud, Joan Baez et Jacques Dutronc, on retrouvera Kevin Parent (mercredi 17) à La Hune en compagnie de Katherine et Axelle Red, puis les Colocs le même soir, pas trop desservis par Soldat Louis et Tri Yann au Palais d'Auron, puis Manon D'Inverness (jeudi 18) entre Dominic Sonic et L'Affaire Louis Trio, également à La Hune. La Bande Magnétique occupera à elle seule le samedi 20 le créneau jeune public au Théâtre Jacques-Coeur.

Enfin, pas exactement québécois mais tout comme, le groupe grunge-folk-psychédélique acadien Zéro Celsius portera l'étendard convoité de l'Antenne Québec-Amérique parmi les «découvertes», volet essentiel du Printemps de Bourges: choisi par Andrée Lévesque, fourni ouvrier de l'Antenne, après consultation auprès de divers médias québécois, le groupe succède à Claude Lamothe, révélation de l'an dernier. Trois chances de passer la baraque seront fournies: le *showcase* officiel avec La Souris Déglingée au Germinal (vendredi 19), un *show off-festival* le lendemain au



SYLVAIN CORMIER

Diable Rouge, et une participation au spectacle de Zachary Richard à La Hune. «Il a entendu une de nos chansons, *Petitcodiak*, sur un démo, quand il est venu au Congrès mondial acadien l'été dernier, et il a décidé de l'enregistrer sur son prochain disque», rayonne Yves Chiasson, chanteur-guitariste de Zéro Celsius, au bout du fil. «Bourges, c'est la plus grande porte qui nous a été ouverte jusqu'à maintenant dans notre carrière de trois ans et demi. Jouer en plus avec Zachary, c'est quasiment trop beau: on n'arrête pas de pratiquer!» Travailler, c'est trop dur?

Chauds les shows

Pendant que les Québécois vont voir ailleurs s'ils y sont, la liste des étrangers en visite s'allonge: après Garbage, Coolio, Black Grape, Ruby, Cracker, Tears For Fears, Bad Religion, Tori Amos et Bob Dylan, tous prévus en nos temples du rock dans les semaines qui viennent, voilà que s'ajoutent les éternels collégiens de Barenaked Ladies (au Théâtre Olympia le mardi 23 avril à 20h30), les roqueurs bon genre Gin Blossoms (au Spectrum le mercredi 8 mai à 20h), et l'excellent Dave Matthews Band (à Métropolis le vendredi 10 mai à 21h). Tous les billets s'obtiennent aux guichets respectifs et aux divers comptoirs du réseau Admission (réservations au 729-1245).

Le rock du p'tit écran

Zappons mieux, rock'n'zappons heureux: la semaine verra défiler Bon Jovi, Bob Gelfof et Willy DeVille à *Taratata*, du pain sur la planche pour Nagui, le pire traducteur simultané de la planète (TV5, ce soir, 23h45), Rosanne Cash chez Letterman (CBS, ce soir, 23h50), Elton John en mega-spectacle à Rio (MusiquePlus, samedi, 20h), The Lovin' Spoonful, Johnny Rivers et l'ultime entertainer Cab Calloway au *Ed Sullivan Show* (Bravo!, samedi, 22h30), Melissa Etheridge et Bush à la première de *Saturday Night Special* (FOX, samedi, 23h), Rage Against The Machine à *Saturday Night Live* (NBC, samedi, 23h30), un profil délirant du groupe Tripping Daisy (MusiquePlus, dimanche, 19h), le formidable spectacle *Chaud était la nuit* de Richard Desjardins et Abbitibi au dernier Festival franco-ontarien avec Michel Faubert et les Frères à Ch'val (SRC, dimanche, 20h).

THÉÂTRE



Anne-Marie Cadieux et Marc Béland, dans ce qui constitue jusqu'ici le spectacle de l'année dans le domaine du théâtre.

Corps à corps à finir

QUARTETT

De Heiner Müller. Texte français: Jean Jourdeuil et Béatrice Perregaux. Mise en scène: Brigitte Haentjens. Dramaturgie: Stéphanie Lévesque. Scénographie: François Barbeau. Éclairages: Guy Simard. Musique: Robert Normandeau. Avec Anne-Marie Cadieux et Marc Béland. À l'Espace Go du mardi au samedi à 20h jusqu'au 11 mai.

HERVÉ GUAY

Le dramaturge est-allemand Heiner Müller, décédé en décembre 1995, a donné sa version des *Liaisons dangereuses* de Choderlos de Laclos, deux siècles exactement après lui. Les temps ont changé, d'autres révolutions sont passées. L'Histoire surtout, ce terme cher à Müller, a fait son œuvre, emportant avec elle les derniers relents d'innocence qui restaient à l'Occident. Mais cela ne suffit pas. L'auteur a situé encore plus tardivement sa pièce, certainement l'une des plus dures du siècle, après la Troisième Guerre mondiale: autant dire à la fin des temps.

N'y subsistent du roman de Laclos que la marquise de Merteuil et le vicomte de Valmont, ces libertins avérés, et à eux deux, ils reprennent une dernière fois leurs jeux d'amour et de mort, seuls capables de ranimer la dernière étincelle de vie qui persiste en eux sur le chemin de destruction dans lequel ils se sont engagés. À la limite, l'un et l'autre sont de bien plus parfaites présidentes de Tourville et Cécile Volanges que les originales, désuètes à présent. Ainsi réduit à l'essentiel, le drame peut commencer, le pouvoir passer d'elle à lui et de lui à elle, jusqu'à l'expiation finale.

Brigitte Haentjens a su tirer de ce Müller à plusieurs degrés une matière à la fois féconde et dépouillée. Dans un premier temps, elle a eu la sagesse de laisser le texte imposer

sa logique avant de chercher à l'illustrer. La voix gouailleuse et la tête désabusée, la comédienne Anne-Marie Cadieux trouve ainsi le ton, sans brûler les étapes, marquant bien chaque coup de griffe. Etendue sur son divan, elle n'a pour royaume qu'un corps sur lequel fonder sa puissance. Elle en use du reste avec une froideur et une impudeur qui croîtront par la suite. Entre alors Valmont avec qui elle va s'offrir à un corps à corps à finir.

Petit à petit, une cérémonie funèbre va s'instaurer qui va réduire à néant pratiquement tous les idéaux propres aux sociétés occidentales mais en particulier ce culte du corps et de la jeunesse. À ce chapitre, quelle idée géniale que d'avoir confié à des comédiens encore jeunes, dont on a accentué à dessein la décrépitude et la flétrissure, ces deux âmes dévastées. En France, lorsqu'il avait monté *Quartett*, Patrice Chéreau avait quant à lui distribué des comédiens plus âgés afin d'exprimer cette décadence qui exsude du texte. Or, le parti pris de Brigitte Haentjens révèle qu'elle a beaucoup mieux compris de quoi est faite cette dégradation qui préoccupe Müller, «ce sentiment général qu'il n'y a pas d'avenir».

Dans un univers glacial et déshumanisé où plus rien d'autre n'a d'importance, la marquise et le vicomte vont se distraire par des frotements d'épidermes qui n'ont rien de joyeux. Ils procèdent en effet du plus haut funèbre, du rituel macabre. C'est la mise à mort notamment de l'idée voulant que le révolutionnaire ait libéré l'homme de quoi ce soit. Elle l'a, nous en convainc Müller, asservi davantage à une enveloppe désamée qui fonce vers la mort inéluctablement.

Tout cela est admirablement bien servi par une mise en scène d'une rigueur implacable. L'esthétique glaciaire du décor de Danièle Lévesque n'est pas là pour rien. De plus,

Haentjens fait bel usage de la musique de Robert Normandeau qui, de concert avec les éclairages, assoit une atmosphère intemporelle mais capable de ponctuer par à-coups ce funeste duo. François Barbeau signe là des costumes éloquentes, inspirés du XVIII^e, tout en étant ô combien actuels avec leurs éclats fluo et leur négligé délibéré. Il y avait longtemps qu'il n'avait vu si juste.

Mais surtout, ce spectacle doit beaucoup à Anne-Marie Cadieux, sensationnelle marquise de Merteuil, dont on ne peut détacher les yeux. Elle incarne la désillusion et la nudité avec une telle retenue, jouant d'un regard constamment vide comme d'autres des coquetteries. Elle se plie ensuite à ce simulacre d'actes sexuels telle une machine. Même si elle a un physique décharné qui convient à la perfection à ce rôle difficile, je n'ai qu'un mot: bravo. Marc Béland, de son côté, ajoute un supplément d'impertinence à ce spectacle qui donne des frissons dans le dos.

Dans ce que Brigitte Haentjens a réveillé de meilleur d'un texte sciant, il y a certes ce troublant constat qui font de l'homme et de la femme, du dominant et du dominé, des figures interchangeables. Mais le véritable tour de force de cette mise en scène vient de ce qu'elle rend concrètes des abstractions sulfureuses mais à la théâtralité certaine. Pour ce faire, elle ne dédaigne aucun des niveaux par lesquels Müller manifeste son déchantement quant à la tournure que prend l'humanité. Voilà pourquoi l'indécence voisine une langue des plus raffinées. C'est le spectacle le plus courageux qu'il m'ait été donné de voir depuis longtemps et la plus belle mise en scène à ce jour de Brigitte Haentjens. D'ores et déjà, il s'agit du spectacle le plus fort de 1996.

MUSIQUE

La mise en marché du Moyen Âge

RÉMY CHAREST
CORRESPONDANT
À QUÉBEC

Quand on est un ensemble de musique médiévale aux budgets réduits et que les coûts de publicité des concerts deviennent prohibitifs, comment peut-on élargir sa clientèle sans que les finances virent au rouge? On donne un concert où l'entrée est gratuite, avec promesse d'une contribution volontaire de chacun à la sortie selon le principe satisfaction obtenue, argent remis. C'est en tout cas la formule que tente de main soir l'Ensemble Anonymus en présentant à la salle de l'Institut Canadien son «concert au bénéfice du public», consacré à l'excellent programme *Rue des Jugeurs*, qui tourne avec beaucoup de succès depuis le début de l'année.

Alors que ces concerts de tournée au Canada et aux États-Unis sont payants pour l'organisme, la production de spectacles à Québec exige souvent de forts investissements en promotion et publicité qui finissent par créer des coûts prohibitifs: «Pour compétitionner dans un marché local aussi saturé, on en vient à dépenser quatre fois ce que nous rapporte l'événement et à payer la périphérie de façon éhontée par rapport à ce qu'on paie les musiciens», résume le directeur de l'Ensemble, Claude Bernatchez. «En réduisant la chaîne de distribution des billets, en faisant passer les laissez-passer par des réseaux de connaissances et de collaborateurs, on espère pouvoir rééquilibrer les choses.»

Un pari

Évidemment, il y a là un pari sur la volonté du public à déboursier un montant raisonnable et ainsi permettre à l'organisme de faire ses frais. Un pari dont on attend la résolution avec une certaine impatience, comme on attend avec impatience la suite des événements sur le plan des subventions, fortement réduites pour la saison en cours. Confiant d'avoir démontré la santé administrative d'Anonymus, Bernatchez indique toutefois que les importantes tournées qui ont permis à la compagnie de poursuivre ses activités ne pourraient continuer, à moyen terme, qu'au prix de nombreuses démarches et donc, d'investissements. On travaille aussi avec le Conseil des arts et lettres du Québec, à l'idée d'un Centre de recherche en interprétation de la musique médiévale, qui pourrait utiliser les nouvelles technologies de l'information pour effectuer ses recherches et peut-être en présenter les résultats. Le XXI^e siècle viendra-t-il à la rescousse du XIII^e? Histoire à suivre.

GAGNANT DE L'OSCAR
MEILLEURE ACTRICE - SUSAN SARANDON

SUSAN SARANDON SEAN PENN
UN FILM DE TIM ROBBINS
LA DERNIÈRE MARCHÉ
version française de "DEAD MAN WALKING"

VERNON FRANÇAISE
BERRI 288-2115
TERREBONNE 471-6644
SHERBROOKE 566-6782

LANGELIER 255-5551
STÉ-THERÈSE 878-4444
SHERBROOKE 566-6782

LAVAL (Galerie) 686-8333
BOUCHERVILLE 449-6404
TROIS-RIVIÈRES 375-3277

BROSSARD 455-5805
ST-JÉRÔME 438-5944
DUMONTVILLE 474-6266

aussi en version originale anglaise aux cinémas EGYPTIEN, LACORDAIRE, MAIL CAVENDISH, CARREFOUR LAVAL, FAMOUS PLAYERS & POINTE-CLAIRE

TRIOMPHE TOTAL AU BOX-OFFICE
NUMÉRO 1 PARTOUT !

JEAN ROCHEFORT JEAN-PIERRE MARIELLE PHILIPPE NOIRET
avec CATHERINE JACOB et la participation de MICHEL BLANC

LES GRANDS DUCS
la comédie grand public de PATRICE LECONTE

"LES ACTEURS SONT DE VÉRITABLES MONSTRES SACRÉS!"
Franco Nuovo, TVA

THÉÂTRE DE SAINTE-ANNE PRÉSENTÉ EN COOPÉRATION AVEC PATRICE LECONTE
DANS UN DÉCOR DE SÉBASTIEN BÉGIN
DANS UN DÉCOR DE SÉBASTIEN BÉGIN
DANS UN DÉCOR DE SÉBASTIEN BÉGIN

COMPLEXE DES JARDINS 288-3141
LAVAL (Galerie) 686-8333
BOUCHERVILLE 449-6404
SHERBROOKE 566-6782

ST-JÉRÔME 438-5944
TROIS-RIVIÈRES 375-3277
DUMONTVILLE 474-6266

ALLIANCE 105.7 fm

Le Making of de Macbeth

MISE EN SCÈNE: paula de vasconcelos
MISE EN TEXTE: Jean-Frédéric messier
AVEC: Nathalie claudie, chris neverdahl, marc-françois marcotte, silvie moreau, francois papineau, marc pomero, marcel pomero, mario saint-amand, paul-antoine tailfefer

DÉCOR ET ACCESSOIRES: RAYMOND-MARIUS BOUCHER
COSTUMES: MARISE BIENVENU
ÉCLAIRAGES: JEAN-CHARLES MARTEL
CONCEPTION SONORE: MARC PESSAULLES
DIRECTION PHOTO: MICHEL VINCENT

Du 9 au 21 avril
du mardi au samedi à 20h00
le dimanche à 15h00
salle beverley webster rolf
musée d'art contemporain
185, rue Catherine ouest
BILLET: 847.6212

Pigeons International
en coproduction avec le Musée d'art contemporain de Montréal

Hydro Québec présente

Hedda GABLER
de Henrik Ibsen

3 DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS !

Une pièce puissante!
Une grande actrice entourée de comédiens exceptionnels.
Ce spectacle vaut le détour!
MONTREAL CE SOIR, SRC

Un voyage fascinant!
Sylvie Drapeau une grande, grande, grande actrice...
SALUT BONJOUR, TVA

Un spectacle à voir!
MIDI CULTURE, SRC

Des interprètes remarquables...
Sylvie Drapeau, un volcan sous un iceberg. Je vous invite à aller voir Hedda Gabler.
ART LA LOI, SRC

Une grande pièce, des décors somptueux, des comédiens excellents...
Vraiment la pièce à voir!
CITE ROCK DÉTENTE

TEXTE FRANÇAIS DE NORMAND CHAURETTE
MISE EN SCÈNE DE LORRAINE PINTAL
AVEC SYLVIE DRAPEAU
DENIS BERNARD
GERMAIN HOUE
PIERRE LEBEAU
JULIE MCLEMMENS
JANINE SUTTO
HUGUETTE OLIGNY

ET LES CONCEPTEURS
RAYMOND-MARIUS BOUCHER
FRANÇOIS BARBEAU
GUY SIMARD
CATHERINE GADOUAS
MICHELE GAGNON
ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE ALAIN ROY

Du 19 mars au 13 avril 1996
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE
MEDIACOM 105.7 fm

MONUMENT-NATIONAL
1182, boul. Saint-Laurent
Réservations: 871-2224
Admission: 790-1245

NOS
CHOIX

Cinéma

A Midwinter's Tale. Après une incursion dans le film à grand déploiement à travers le désastreux *Frankenstein*, le britannique Kenneth Branagh revient dans l'humilité et la fantaisie à ses sources shakespeariennes. Son dernier film, en noir et blanc, une comédie spirituelle, cynique et tendre à la fois, constitue une incursion dans le monde d'une troupe de théâtre familiale et excentrique qui entreprend de monter *Hamlet* avec les moyens du bord et le feu sacré. Un portrait de société suave, des dialogues désopilants, un heureux renouvellement de la forme et un moment jouissif de cinéma.

Odile Tremblay

Théâtre

À l'Espace libre, le Nouveau Théâtre expérimental y va d'un podium, c'est-à-dire d'un événement précurseur ou du premier jet, si l'on préfère, d'une autre saga dramatique. Dans ce nouvel opus intitulé *Thérèse, Tom et Simon...*, Robert Gravel veut «jeter un éclairage nouveau sur la détérioration du tissu social en revirant les coutures de bord». Cela risque de barder et cela s'adresse certainement en tout premier lieu aux aventuriers éperdus de l'arche théâtrale. Du Gravel à la puissance trois puisqu'il joue, écrit et met en scène ce spectacle. Jusqu'au 4 mai.

Hervé Guay

Rock

Les MIMI's. Dimanche, peu après 20h au Panthéon du Musée Juste pour rire (2111, boul. Saint-Laurent), on saura qui, de Corpuse, Larry Boulding (du Boum Ding Band), Sonny Greenwich Jr. et Jamie O'Meara (critique rock et chanteur du groupe Rise), arbore la meilleure coupe de cheveux en ville. C'est en effet l'un des nombreux prix (généralement moins loufoques) qui seront remis lors du deuxième gala de l'industrie de la musique indépendante de Montréal, déterminés à moitié par vote public (3000 bulletins compilés), à moitié par une centaine de délégués de l'industrie et des médias. Trois affiches de groupes en nomination dans les catégories hip hop, alternatif et «groupe du futur» sont également proposées ce soir et demain au Cabaret dudit musée.

Sylvain Cormier

Musique classique

L'Ensemble contemporain de Montréal. sous la direction de Véronique Lacroix, fera entendre la création des œuvres de Bernard Falaise, Michel Frigon, Sean Ferguson et Ana Sokolovic demain à 20h à la salle Redpath de l'Université McGill. En septembre et novembre derniers, lors de deux séances d'ateliers publics, les quatre jeunes compositeurs, sélectionnés à la suite d'un concours, ont travaillé respectivement leur œuvres avec les huit musiciens de l'ECM et leur chef. Conçue en 1993 par l'ECM, ces ateliers de création en direct servent de tribune aux jeunes compositeurs tout en permettant à un public non initié de se familiariser avec la musique contemporaine. Un événement doublement formateur et excitant!

Mario Cloutier

Danse

Ascendanse. Depuis hier soir, la cinquième édition d'Ascendanse a pris son envol à l'espace Tangente. Mise sur pied dans le but de présenter au public montréalais le phénomène du transculturalisme en danse contemporaine, cette série réunit sur deux semaines six chorégraphes d'origines culturelles diverses. Depuis sa création en 1992, Ascendanse a toujours constitué un noyau artistique stimulant. On a pu y voir des approches chorégraphiques conjuguant exotisme et contemporanéité. Maria Castello, Francine Aubry et Mamata Niyogi-Nakra se partageront les soirées du 11 au 14 avril, tandis que Rocio Becerril, Gaétan Gingras et Jorge Sandoval assureront le second volet prévu pour les 18, 19, 20 et 21 avril. Une invitation à un voyage imaginaire.

Andrée Martin

À VOIR

LE DEVOIR, LE VENDREDI 12 AVRIL 1996

Métanthropomorphose

PHOTO
© YVES DUBÉMARIO CLOUTIER
LE DEVOIR

Quand le coléoptère se fait humain, il faut bien parler de métanthropomorphose. Le mot n'existait pas. Pas plus que la conception et la mise en scène que Pauline Vaillancourt a tirées des *Chants du Capricorne*, la musique d'essence improvisatrice du compositeur italien Giacinto Scelsi, décédé en 1988.

«J'ai puisé à l'intérieur de moi ce que j'avais à dire sur la musique, indique l'âme dirigeante de la compagnie lyrique de création Chants Libres. C'est un spectacle qui a une couleur particulière. La musique de Scelsi comporte des chants primitifs à base de phonèmes. Comme il n'y a pas de texte, ni d'histoire, le public y va avec son imagination. Je crois que ça marche selon les réactions jusqu'à maintenant.»

La première de cet opéra de chambre multimédia a eu lieu en mai dernier en coproduction avec le Musée d'art contemporain. Le spectacle a fait l'objet d'une représentation à Toronto en décembre et il est repris ce soir seulement à l'Usine C. C'est peu, mais c'est malheureusement le lot des créations en art lyrique.

«Je voulais présenter l'opéra à ce temps-ci de l'année pour qu'on ne perde pas de vue *Chants Libres* après la mésaventure de La Princesse blanche, auquel nous rendrons éventuellement son dû. Mais j'ai eu la piqure de la conception avec *Chants du Capricorne* en décidant de jouer le tout pour le tout. Mon prochain projet s'inspirera du journal intime de la peintre mexicaine Frida Kahlo.»

Dans *Chants du Capricorne*, Pauline Vaillancourt, en coléoptère pourvu d'ailes protectrices et de longues antennes, se métamorphose devant nous. Dans un langage inventé, une voix des origines feule dans un espace en perpétuelle gestation où cohabitent spiritualité et animalité. Une forme de vie apparaît, de l'éclosion jusqu'à la dissolution, de l'émergence des sens et du mouvement, jusqu'à l'état d'immobilité et de silence.

Pour effectuer ce voyage intérieur empruntant les voies de la découverte de la vie, de l'amour, de l'érotisme, des émotions bref, la conceptrice s'est assurée de la complicité de Massimo Guerrera, à qui l'on doit l'installation scénique et l'impressionnant costume, de Michel Giroux, qui a créé un vidéo apportant une couleur sensuelle, et de Louis-Philippe Demers, qui a enveloppé le tout de ses éclairages.

«Je chante principalement à cappella mais il y a aussi de la musique sur bande avec percussions, saxophone et contrebasse, précise Pauline Vaillancourt. Les échanges avec les autres artistes et médias m'intéressent de plus en plus. C'est une piste à suivre.»

En septembre prochain d'ailleurs, Chants Libres présentera *Le Vampire* et *la Nymphomane*, d'après Claude Gauvreau. Onze personnages dans une mise en scène de Lorraine Pintal et 17 musiciens du NEM. L'envol du papillon, en quelque sorte, après sa sortie du cocon ce soir à l'Usine C.

À FAIRE

CE WEEK-END

CHANTER LE MAGHREB
AU QUÉBEC

Pour la première fois de son histoire, le Club Soda sera l'hôte demain à 22h d'une rencontre de rythmes maghrébins mettant en vedette 17 musiciens qui entraîneront la foule sur les rythmes des musiques raï, yal, gnawa et ghwane. Chanter en arabe ou en berbère au Québec, ce n'est pas aussi évident que de trouver du couscous au dépanneur du coin. C'est pourtant ce que font depuis plusieurs années les groupes présents au Club Soda, Cheb Dino et Timgad, d'Algérie, ainsi que Saïd Mesnaoui, du Maroc. Le roi du raï à Montréal, Cheb Dino, fusionne avec son pendant yal (berbère), Timgad, pour offrir un amalgame survolé de rythmes nord-africains. Leur musique part de l'Orient pour passer par le bassin méditerranéen et se terminer ici. C'est leur façon de dire qu'ils ouvrent les bras, qu'ils veulent s'intégrer et s'adapter au Québec. Saïd Mesnaoui, lui, fait dans la musique marocaine «revivaliste», c'est-à-dire que ce virtuose de hajhouj utilise, tout comme ses huit musiciens, des instruments traditionnels. Leur répertoire se compose de chansons folkloriques arrangées qui comportent beaucoup de rythmes différents, imprégnées par la culture afro-berbère. Les deux groupes joueront ensemble à la fin, histoire de montrer que la solidarité est possible entre les peuples.

CHINATOWN

Kaléidoscope vous propose la découverte du quartier chinois de Montréal lors d'une visite guidée qui aura lieu dimanche de 10h à 15h. Les promeneurs prendront d'abord un petit déjeuner cantonnais aux «dim sum», ces petites bouchées cuites à la vapeur. Par la suite, la visite comprendra plusieurs lieux typiques: boutiques d'objets d'art et d'antiquités, lieux religieux, club des Chinois, librairies et pharmacie traditionnelle. Le prix, 45 \$, comprend le repas traditionnel et le service du guide. Pour information et réservation: 990-1872.

UN ZEST DE MEXIQUE

La jeune chanteuse mexicaine de 23 ans Lhasa de Sela, celle qui a le soleil dans la voix, se produit au Zest de la rue Bennett demain soir à 21h. Ses mélodies envoûtantes, son charisme scénique et sa grâce naturelle nous transportent dans l'atmosphère du Mexique, son pays natal. Accompagnée de Mario Lègaré à la basse et d'Yves Desrosiers à la guitare, Lhasa de Sela propose un répertoire varié qui se promène de l'Amérique centrale au Cap-Vert (Cesaria Evora) en passant par l'Amérique du Nord de Billie Holiday. Information: 253-7007.

DIRECTEMENT D'ITALIE

Jusqu'à mardi, le Complexe Desjardins salue la Campanie, une magnifique région d'Italie comprenant des villes prestigieuses telles que Naples, Salerne, Avellino, Benevento et Caserta avec une exposition intitulée *Campania 2000*. Elle fait découvrir à ses visiteurs la nature, la culture, la science, la créativité et les traditions de cette belle contrée. Des vidéos et des photographies faisant la promotion des principaux sites touristiques de la Campanie ainsi que des œuvres, certaines datant de plusieurs siècles et provenant de musées d'art et d'archéologie, font partie de l'exposition. Également, des pièces issues de la tradition artisanale de cette région: céramiques, marqueteries, tissus en soie et pierres travaillées racontent tous une histoire sur les us et coutumes de la Campanie. Une comédie musicale, *America*, mettra fin à l'exposition mercredi au Gesù. L'entrée est gratuite, mais il faut réserver en composant le 849-3473.

L'ART D'AILLEURS

Le Carrefour canadien international présente son encan d'œuvres d'art multiculturel dans le cadre de sa campagne de financement dimanche à 14h à la Maison de la culture Frontenac. On y trouvera des peintures, sculptures, masques, figurines et artisanat africain, en plus d'œuvres d'Armand Vaillancourt, de Raymond Poitras et d'André Pijet.

QUÉBEC EXOTIQUE

Pour compléter cette fin de semaine, quoi de mieux que l'exposition du Centre canadien d'architecture, *Énergie et aménagement: Les villes industrielles planifiées du Québec, 1890-1950*. Cette exposition présente 400 pièces qui retracent la création et l'évolution de villes aussi exotiques que Shawinigan Falls, Témiscaming et Arvida. Jusqu'au 26 mai.

Mario Cloutier

Tous
unis
contre
le SIDA



MERCI !

POUR VOTRE GÉNÉROSITÉ LORS DE L'ÉVÉNEMENT
«TOUS UNIS CONTRE LE SIDA» DU 7 AVRIL DERNIER

LA CAMPAGNE SE POURSUIT AVEC

AIDER C'EST MONNAIE COURANTE

Les succursales des banques et les
caisses Desjardins récolteront vos dons
jusqu'au 19 avril